

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1676/2001 van de Raad van 13 augustus 2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve invordering van het voorlopige recht op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea** ..... 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 1677/2001 van de Raad van 13 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 772/1999 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen** ..... 15
- ★ **Verordening (EG) nr. 1678/2001 van de Raad van 13 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2334/97 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen en tot definitieve inning van het voorlopige recht** ..... 22
- Verordening (EG) nr. 1679/2001 van de Commissie van 22 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 31
- ★ **Verordening (EG) nr. 1680/2001 van de Commissie van 22 augustus 2001 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong <sup>(1)</sup>** ..... 33
- ★ **Verordening (EG) nr. 1681/2001 van de Commissie van 22 augustus 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten, en van Verordening (EG) nr. 1498/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad betreffende de mededelingen van gegevens tussen de lidstaten en de Commissie in de sector melk en zuivelproducten** ..... 36
- Verordening (EG) nr. 1682/2001 van de Commissie van 22 augustus 2001 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen ..... 38



- \* **Richtlijn 2001/63/EG van de Commissie van 17 augustus 2001 houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 97/68/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines** ..... 41
- 

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

2001/643/EG:

- \* **Besluit van de Commissie van 30 juli 2001 tot aanvaarding van verbintenissen in verband met de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2390*) ..... 44

2001/644/EG:

- \* **Besluit van de Commissie van 20 juli 2001 tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2215*) 49

2001/645/EG:

- \* **Besluit van de Commissie van 22 augustus 2001 houdende aanvaarding van verbintenissen in verband met de antidumpingprocedure betreffende de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2561*) ..... 56

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1676/2001 VAN DE RAAD**

**van 13 augustus 2001**

**tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve invordering van het voorlopige recht op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (de „basisverordening”) (1), inzonderheid op artikel 9,

Gezien het voorstel dat de Commissie heeft ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VOORLOPIGE MAATREGELEN**

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 367/2001 (2) (de „voorlopige verordening”) een voorlopig antidumpingrecht ingesteld op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat („PET”) vallende onder GN-code ex 3920 62 19 en GN-code ex 3920 62 90, van oorsprong uit India en de Republiek Korea („Korea”).
- (2) Er wordt aan herinnerd dat het onderzoektijdvak voor de dumping en de schade de periode van 1 april 1999 tot 31 maart 2000 („OT”) bestreek. Het onderzoek van de tendensen die relevant waren voor de schadeanalyse bestreek de periode van 1 januari 1996 tot en met 31 maart 2000 („betrokken periode”).

**B. VERVOLGPROCEDURE**

- (3) Na de instelling van de voorlopige maatregelen op de invoer van PET-folie uit India en Korea hebben diverse belanghebbenden schriftelijk commentaar gegeven. Belanghebbenden die daarom verzochten, werd bovendien gelegenheid gegeven om te worden gehoord.
- (4) De Commissie heeft verder alle informatie verzameld en geverifieerd die zij voor haar definitieve bevindingen noodzakelijk achtte.
- (5) Er werden aanvullende verificatiebezoeken gebracht aan de hiernavolgende verwerkende bedrijven:

- Emtec Magnetics GmbH, Ludwigshafen, Duitsland
- Rogers Induflex NV LEX NV, Gent, België
- Leonhard Kurz GmbH & CO., Fürth, Duitsland
- Eurofoil, Blaenavon, VK.

- (6) Alle belanghebbenden werden in kennis gesteld van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de instelling van definitieve antidumpingrechten en de definitieve invordering van de bedragen waarvoor zekerheid was gesteld door middel van het voorlopige recht aan te bevelen. Voorts werd een termijn vastgesteld waarbinnen belanghebbenden commentaar konden geven op deze bekendmaking.
- (7) De mondelinge en schriftelijke commentaar van belanghebbenden werd onderzocht en de voorlopige bevindingen werden voorzover dienstig dienovereenkomstig gewijzigd.

**C. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT**

**1. Betrokken product**

a) *Argumenten van de partijen*

- (8) Bepaalde producenten/exporteurs herhaalden het argument dat gemetalliseerde PET-folie van het toepassingsgebied van de lopende procedure dient te worden uitgesloten omdat gemetalliseerde PET-folie niet als vergelijkbaar met gewone PET-folie kan worden beschouwd aangezien dit product specifieke fundamentele fysieke en technische kenmerken bezit en met andere apparatuur en volgens een ander fabricageprocédé wordt vervaardigd. De vervaardiging van dit product gaat derhalve met hogere kosten gepaard en het wordt dan ook tegen een hogere prijs verkocht. Deze belanghebbenden voerden bovendien aan dat gemetalliseerde PET-folie voor andere doeleinden wordt gebruikt dan gewone PET-folie en niet onder de GN-codes ex 3920 62 19 en 3920 62 90, doch onder GN-code 3921 wordt ingedeeld.

b) *Bevindingen van het onderzoek*

- (9) Het onderzoek toonde aan dat het metalliseringsprocédé, bestaande uit de toevoeging van een bepaald metaal, zoals aluminium, door middel van een hoog-vacuümprocédé, de fundamentele fysieke, technische en

(1) PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

(2) PB L 55 van 24.2.2001, blz. 16.

chemische kenmerken van PET-folie niet wijzigt. Bovendien zijn basis-PET-folie en gemetalliseerde PET-folie voor talrijke toepassingen onderling verwisselbaar en kunnen zij dezelfde of soortgelijke gebruiksmogelijkheden hebben. De voorlopige bevinding, zoals deze in overweging 19 van de voorlopige verordening is neergelegd, dat gemetalliseerde PET-folie en basis-PET-folie als een enkel product worden beschouwd en worden ingedeeld onder de GN-codes waarop de procedure betrekking heeft, namelijk de codes ex 3920 62 19 en 3920 62 90, wordt derhalve bevestigd.

- (10) Opgemerkt zij dat het feit dat voor de vervaardiging van gemetalliseerde PET-folie een bijkomende fabricagefase noodzakelijk is, met als gevolg een hogere productiekost en verkoopprijs, geen element is dat als zodanig de uitsluiting van een bepaald type PET-folie van het toepassingsgebied van de procedure rechtvaardigt.
- (11) Ten slotte toonde het onderzoek aan dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen gemetalliseerde PET-folie en folie die is versterkt, gelamineerd, van een drager is voorzien of op soortgelijke wijze met andere materialen is gecombineerd. Deze procédés wijzigen de fundamentele fysieke, chemische en technische kenmerken van PET-folie in zodanige mate dat het daaruit resulterende product niet meer als het betrokken product kan worden beschouwd. Voorts zij opgemerkt dat enkel wanneer PET-folie op een dergelijke wijze met andere materialen is gecombineerd, het eindproduct onder GN-code 3921 wordt ingedeeld.
- (12) Bij gebrek aan andere commentaar dan de voren genoemde wordt de in de overwegingen 9 tot 22 van de voorlopige verordening neergelegde productomschrijving bevestigd.

## 2. Soortgelijk product

- (13) Bij onstentenis van enige commentaar wordt de in overweging 23 van de voorlopige verordening neergelegde definitie bevestigd.

## D. DUMPING

### 1. Algemene methodiek

#### a) Normale waarde, uitvoerprijs en vergelijking

- (14) Bij onstentenis van enige commentaar worden de in de overwegingen 28 tot 34 van de voorlopige verordening neergelegde voorlopige bevindingen bevestigd.

#### b) Dumpingmarges

- (15) De algemene methodiek voor het vaststellen van de dumpingmarges voor de bij het onderzoek betrokken ondernemingen, als omschreven in overweging 35 van de voorlopige verordening, wordt bevestigd.
- (16) De algemene methodiek voor het vaststellen van de dumpingmarges voor niet in de steekproef opgenomen medewerkende ondernemingen, als omschreven in overweging 36 van de voorlopige verordening, wordt bevestigd. Bij het vaststellen van de dumpingmarge voor niet in de steekproef opgenomen medewerkende onderne-

mingen werd geen rekening gehouden met nul- en de minimis-marges.

- (17) De algemene methodiek voor het vaststellen van de dumpingmarge voor de producenten/exporteurs die de vragenlijst niet hadden beantwoord noch zich anderszins kenbaar hadden gemaakt, als omschreven in de overwegingen 37 en 38 van de voorlopige verordening, wordt bevestigd. In het geval van Korea, waar slechts een van de drie in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs zich aan dumping schuldig bleek te hebben gemaakt, werd de residuele dumpingmarge vastgesteld als de gewogen gemiddelde dumpingmarge van een representatief aantal soorten met de hoogste dumpingmarges die door deze producent/exporteur werden uitgevoerd.
- (18) Opgemerkt zij dat wanneer een producent/exporteur meer dan een type van het product naar de Gemeenschap had uitgevoerd, de gewogen gemiddelde globale dumpingmarge werd vastgesteld door berekening van de dumping voor elk type, zonder rekening te houden met de types waarvoor de dumping negatief was.

## 2. India

#### a) Normale waarde en uitvoerprijs

- (19) Bij gebrek aan verdere commentaar worden de bevindingen in de overwegingen 39 tot 42 van de voorlopige verordening bevestigd.

#### b) Vergelijking

##### i) Handelsstadium

- (20) Een producent/exporteur uit India herhaalde zijn verzoek om een aanpassing voor verschillen in handelsstadium bij verkoop van het betrokken product aan handelaren op de binnenlandse markt en op de exportmarkten (overweging 47 van de voorlopige verordening).
- (21) Na de bekendmaking van de belangrijkste feiten en overwegingen op basis waarvan voorlopige maatregelen werden vastgesteld, werd bovendien aangevoerd dat op beide markten (binnenlandse markt en exportmarkt) twee handelsstadia (eindgebruikers en handelaren) voorkwamen en dat het noodzakelijk was een selectieve vergelijking te maken, met andere woorden de uitvoerprijzen bij verkoop aan handelaren dienden met de op de verkoop aan handelaren gebaseerde normale waarden en de exportprijzen bij verkoop aan eindgebruikers met de op de verkoop aan eindgebruikers gebaseerde normale waarden te worden vergeleken.
- (22) Uit de in de antwoorden op de vragenlijst verstrekte en achteraf geverifieerde informatie was evenwel reeds gebleken dat er geen consistente en duidelijke verschillen waren wat betreft de gebruiksdoeleinden en prijzen van vergelijkbare soorten in de verschillende handelsstadia bij verkoop op de binnenlandse markt van het exportland. De in de overwegingen 46 en 47 van de voorlopige verordening neergelegde bevindingen worden derhalve bevestigd en het verzoek om een selectieve vergelijking wordt afgewezen.

- ii) Andere correcties
- (23) De producenten/exporteurs uit India voerden aan dat de overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder k), „andere factoren” en/of artikel 2, lid 10, onder b), „invoerheffingen en indirecte belastingen” (naargelang de exporteur) van de basisverordening gevraagde correctie van de uitvoerprijs voor in het kader van de duty entitlement passbook („DEPB”)-regeling na de uitvoer ontvangen voordelen had moeten worden toegekend. Zij beweerden dat de in het kader van de DEPB ontvangen bedragen tot een lagere exportprijs hadden geleid en dat de Commissie de exportprijs derhalve met deze bedragen had moeten vermeerderen teneinde een eerlijke vergelijking met de normale waarde mogelijk te maken aangezien de verkoop op de binnenlandse markt niet voor dergelijke voordelen in aanmerking komt. De Indiase exporteurs waren bovendien van mening dat het in mindering brengen op het antidumpingrecht, overeenkomstig artikel 14, lid 1, van de basisverordening, van de exportsubsidies die reeds door middel van de bestaande compenserende rechten in aanmerking waren genomen, strijdig was met de voorschriften aangezien de compenserende rechten op basis van een ander onderzoektijdvak waren vastgesteld.
- (24) Artikel 2, lid 10, van de basisverordening voorziet enkel in de mogelijkheid van correcties die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen. In de antwoorden op de vragenlijst en bij verificaties ter plaatse werd het DEPB-voordeel steeds als „andere inkomsten” beschouwd en niet als een aan de grondstoffencosten van uitgevoerde goederen toegerekende negatieve kostenfactor. Uit de boekhouding van de onderneming alleen al blijkt dat er geen rechtstreeks verband is tussen de prijs van de uitgevoerde goederen en de op basis van de DEPB-regeling ontvangen bedragen.
- (25) Uit artikel 14, lid 1, van de basisverordening, die overeenstemt met artikel VI van de GATT-overeenkomst, blijkt dat met dergelijke subsidiëring, zij het onrechtstreeks, rekening kan worden gehouden bij een antidumpingonderzoek en in elke verordening waarbij een antidumpingrecht wordt opgelegd, op voorwaarde dat het product niet aan zowel antidumpingrechten als compenserende rechten onderworpen is om hetzelfde probleem te verhelpen dat het gevolg is van dumping of uitvoersubsidiëring. Artikel 14, lid 1, van de basisverordening wil inderdaad voorkomen dat tweemaal rechten worden geheven om hetzelfde probleem te verhelpen dat het gevolg is van dumping of exportsubsidie. Compenserende rechten in verband met exportsubsidies moeten derhalve in mindering worden gebracht, ongeacht het onderzoektijdvak op basis waarvan zij werden vastgesteld. Opgemerkt wordt, zoals in de overwegingen 78 en 79 is uiteengezet, dat een correctie krachtens artikel 14, lid 1, van de basisverordening heeft plaatsgevonden. Om al deze redenen wordt het bovenbedoelde verzoek afgewezen.

c) *Dumpingmarge*

- (26) Gezien het ontbreken van enige commentaar of nieuwe informatie wordt de in de overwegingen 51, 52 en 53 van de voorlopige verordening uiteengezette methodiek bevestigd.

- (27) De definitieve dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs franco grens Gemeenschap, zijn:
- |   |        |
|---|--------|
| Ester Industries Limited  | 64,5 % |
| Flex Industries Limited   | 42,9 % |
| Garware Polyester Limited   | 65,3 % |
| Jindal Polyester Limited  | 0 %    |
| Dumpingmarge voor niet in de streekproef opgenomen medewerkende ondernemingen | 57,7 % |
| Residuele dumpingmarge voor niet medewerkende ondernemingen                   | 65,3 % |

### 3. Korea

a) *Normale waarde*

- (28) Twee medewerkende producenten/exporteurs uit Korea voerden aan dat de zogenaamde lokale verkoop voor uitvoer (dat wil zeggen op de binnenlandse markt verkochte producten die bestemd zijn om na verdere bewerking en/of verpakking te worden uitgevoerd) bij de berekening van de normale waarde buiten beschouwing was gelaten en dat hiervoor geen rechtsgrond aanwezig was. Het is duidelijk dat de Koreaanse autoriteiten bij deze verkopen geen enkele lokale omzetbelasting (BTW) heffen, dat de verkoper het recht op teruggave van rechten aan de afnemer kan overdragen en dat de betaling vermoedelijk in buitenlandse valuta plaatsvindt. Uit de wijze waarop deze verkopen in Korea plaatsvinden blijkt overduidelijk dat de betrokken goederen voor uitvoer bestemd zijn en dat geen normale vergelijking mogelijk is. De bij de voorlopige vaststellingen toegepaste werkwijze wordt derhalve gehandhaafd.
- (29) Gezien het bovenstaande worden de bevindingen in overweging 57 van de voorlopige verordening bevestigd.

b) *Uitvoerprijs*

- (30) Twee producenten/exporteurs met verbonden importeurs in de Gemeenschap gaven de mening te kennen dat de aan deze importeurs toegerekende winstmarge (5,5 %) onredelijk hoog was omdat de inbreng van deze importeurs beperkt was tot de herfacturering van de verkochte goederen en zij geen actieve rol vervulden bij de verkoop zelf. Voorts werd aangevoerd dat deze verbonden importeurs op zich geen winst genereerden omdat zij enkel een commissie op de verkoop ontvingen. Het door de Commissie vastgestelde percentage is niet noodzakelijk juist omdat de partijen verbonden zijn. De vaste commissie die de verbonden importeurs ontvangen houdt niet noodzakelijk verband met de functie van deze importeurs. Daar komt nog bij dat geen van de klagers specifieke gegevens heeft verstrekt waaruit zou blijken dat de toegepaste marge niet in overeenstemming was met de marktomstandigheden.
- (31) Gezien het bovenstaande worden de voorlopige bevindingen in overweging 58 van de voorlopige verordening bevestigd.

c) *Vergelijking*i) *Wisselkoersschommelingen*

- (32) De correctie voor duurzame wijzigingen van de wisselkoersen werd op verzoek van de Koreaanse producenten/exporteurs aan een nieuw onderzoek onderworpen. Na dit nieuwe onderzoek werd besloten als gemiddelde wisselkoers de koers van twee maanden voor de werkelijke factuurdatum te nemen.

ii) *Teruggave van rechten*

- (33) Al de medewerkende producenten/exporteurs uit Korea waren van oordeel dat de methode voor het toerekenen van de teruggave van rechten aan de binnenlandse verkoop onredelijk was, in het bijzonder omdat de betrokken grondstoffen ook voor de vervaardiging van andere producten dan PET-folie worden gebruikt. De Commissie heeft deze kwestie opnieuw onderzocht en heeft besloten de hiernavolgende uit twee fasen bestaande methode toe te passen:

- (34) De aangekochte hoeveelheden grondstoffen die uitsluitend voor de vervaardiging van PET-folie werden gebruikt (ongeacht of deze voor de binnenlandse markt dan wel voor uitvoer bestemd was) werden berekend aan de hand van de nationaal goedgekeurde coëfficiënten en uitgedrukt als percentages van de totale hoeveelheid aangekochte grondstoffen. Deze percentages werden vervolgens op elke afzonderlijke grondstoffenleverantie toegepast. Zodoende werd elke grondstof in de juiste verhouding aan de verkoop op de binnenlandse markt en aan de verkoop voor uitvoer toegerekend (zowel voor het betrokken product als voor andere producten). De toerekening werd begonnen met de leveranties waarop de laagste rechten van toepassing waren, zoals in de voorlopige verordening is uiteengezet. Het resultaat was dat voor twee producenten/exporteurs hogere teruggaven van rechten werden toegestaan.

Met uitzondering van de bovenomschreven gevallen in verband met de teruggave van rechten en de omrekening van wisselkoersen worden de voorlopige bevindingen in de overwegingen 59 tot 65 van de voorlopige verordening bevestigd.

d) *Dumpingmarge*

- (35) De bevindingen in de overwegingen 66 en 67 van de voorlopige verordening worden bevestigd, behalve voor een medewerkende producent/exporteur die bezwaar aantekende tegen de vergelijking van een gewogen gemiddelde normale waarde met afzonderlijke uitvoertransacties voor de berekening van de voor hem geldende dumpingmarge. Hij staaft zijn bezwaar met het argument dat enkel het feit dat per afnemer, regio of tijdvak verschillende uitvoerprijzen worden toegepast geen rechtvaardiging is voor het gebruik van een methode waarbij voor het vaststellen van de dumpingmarge een gewogen gemiddelde met een aantal transacties wordt vergeleken. Deze kwestie werd opnieuw onderzocht en vastgesteld werd dat voor verschillende afnemers systematisch verschillende uitvoerprijzen werden toegepast doch dat de gevolgen daarvan voor de dumpingmarge van de betrokken exporteur niet significant waren. De methode voor het vaststellen van de dumpingmarges voor de onderzochte ondernemingen als omschreven in de overwegingen 66 en 67 van de voorlopige verordening werd voor deze producent/

exporteur derhalve gewijzigd in die zin dat de methode waarbij een gewogen gemiddelde met een aantal transacties wordt vergeleken, werd vervangen door een methode waarbij een gewogen gemiddelde met een gewogen gemiddelde wordt vergeleken.

- (36) De definitieve dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs franco grens Gemeenschap zijn:
- |  |        |
|--|--------|
| Kolon Industries Limited   | 0,0 %  |
| SKC Industries Limited   | 7,5 %  |
| Toray Saehan Industries  | 0,0 %  |
| Dumpingmarge voor medewerkende ondernemingen die niet in de steekproef waren opgenomen | 7,5 %  |
| Residuele dumpingmarge voor niet medewerkende ondernemingen                            | 13,4 % |

E. **BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP**

- (37) Bepaalde producenten/exporteurs uit India voerden aan dat de definitie van het begrip „bedrijfstak van de Gemeenschap” en, diensgevolge, het onderzoek naar de schade, niet beperkt had mogen zijn tot de drie medewerkende producenten in de Gemeenschap die de klacht hebben ingediend, doch ook betrekking had moeten hebben op alle producenten in de Gemeenschap, waaronder Fapack, die de klacht mede hebben onderschreven doch daarna slechts een geringe hoeveelheid basisinformatie hebben verstrekt, en drie andere producenten in de Gemeenschap die de klacht niet hebben onderschreven en niet verbonden zijn met enige producent/exporteur en die eveneens slechts beperkte basisinformatie hebben verstrekt.
- (38) De Commissie bevestigt overeenkomstig het bepaalde in overweging 73 van de voorlopige verordening dat deze zeven bedrijven communautaire producenten zijn en derhalve de bedrijfstak van de Gemeenschap vormen in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening. De laatstgenoemde vier producenten in de Gemeenschap hebben inderdaad, zoals in overweging 70 van de voorlopige verordening is vermeld, slechts een geringe hoeveelheid basisinformatie verstrekt en hebben de vragenlijst voor communautaire producenten niet volledig beantwoord. Dit betekent dat deze informatie niet kon worden gebruikt om de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap vast te stellen. Deze communautaire producenten vallen derhalve niet onder de definitie van het begrip bedrijfstak van de Gemeenschap. Dit argument diende derhalve van de hand te worden gewezen.
- (39) Een belanghebbende betwistte de bevinding dat de bedrijfstak van de Gemeenschap meer dan 70 % van de totale productie van PET-folie in de Gemeenschap vertegenwoordigt. Deze kwestie werd door de Commissie opnieuw onderzocht en vastgesteld werd dat er sprake was van een typefout. De bedrijfstak van de Gemeenschap vertegenwoordigt inderdaad slechts 60 % van de totale productie in de Gemeenschap.
- (40) Een aantal belanghebbenden voerde aan dat indien de definitie van het betrokken product van toepassing blijft op gemetalliseerde PET-film, bepaalde producenten van gemetalliseerde PET-film eveneens als deel uitmakend van de bedrijfstak van de Gemeenschap dienen te worden beschouwd.

- (41) Het onderzoek wees uit dat de betrokken ondernemingen geen basis-PET-folie vervaardigen doch dat zij dit product uit verschillende bronnen betrekken en het vervolgens aan een metallisatieprocédé onderwerpen. Deze aanvullende behandeling die door de genoemde bedrijven wordt verricht, is echter op zich ontoereikend om deze ondernemingen als communautaire producenten van PET-folie te beschouwen omdat metallisatie de fundamentele fysieke, technische en chemische kenmerken van het product niet wijzigt.

## F. SCHADE

### 1. Verbruik in de Gemeenschap

- (42) Gezien het ontbreken van enige nieuwe informatie worden de voorlopige bevindingen betreffende het verbruik in de Gemeenschap als omschreven in de overwegingen 76 tot 79 van de voorlopige verordening bevestigd.

### 2. Betrokken invoer

#### a) Voorafgaande opmerking

- (43) Bepaalde producenten/exporteurs voerden aan dat de invoer door producenten/exporteurs waarvan werd vastgesteld dat zij zich niet schuldig hebben gemaakt aan dumping bij het onderzoek naar de schade buiten beschouwing zou moeten blijven. De Commissie wijst er evenwel op dat zelfs indien bij de analyse geen rekening wordt gehouden met dergelijke invoer de conclusie ten aanzien van het bestaan van aanmerkelijke schade als gevolg van de invoer met dumping ongewijzigd blijft. De prijsonderbieding blijft inderdaad significant evenals de toename in omvang van de invoer en het marktaandeel, aangezien het resterende gedeelte van de invoer die wel met dumping heeft plaatsgevonden in de Gemeenschap nog steeds een marktaandeel van meer dan 13 % zou hebben. De vastgestelde daling van de verkoopprijzen zou eveneens nog steeds significant zijn.

#### b) Cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de betrokken invoer

- (44) Bepaalde producenten/exporteurs uit India waren van oordeel dat de invoer van PET-folie uit India niet met de invoer uit Korea mocht worden gecumuleerd omdat de mededingingsvoorwaarden in beide gevallen verschillend waren. Hierbij werd aangevoerd dat de omvang van de invoer, het marktaandeel en de prijzen in de periode van 1997 tot het onderzoekstijdvak (OT) een verschillende ontwikkeling hebben doorgemaakt.
- (45) Wat de mededingingsvoorwaarden voor de invoer uit respectievelijk Korea en India betreft, zij opgemerkt dat wanneer de volledige betrokken periode, namelijk van 1996 tot het OT, en niet, zoals voorgesteld, de periode van 1997 tot het OT, in beschouwing wordt genomen, de omvang van de invoer, het marktaandeel en de invoerprijzen zich op vergelijkbare wijze blijken te hebben ontwikkeld. Voorts wordt bevestigd dat de omvang van de invoer uit beide landen gedurende het onderzoekstijdvak aanzienlijk was. Bovendien werd zowel voor de uit India als uit Korea ingevoerde producten, die

via dezelfde distributiekanaal en onder vergelijkbare handelsvoorwaarden werden verkocht, aanmerkelijke prijsonderbieding vastgesteld. Dit argument moet derhalve worden afgewezen. Gezien het bovenstaande worden de bevindingen in overweging 85 van de voorlopige verordening, waarin is bepaald dat de invoer uit de betrokken landen cumulatief moet worden beoordeeld, bevestigd.

#### c) Omvang van de invoer, marktaandeel en prijzen van de ingevoerde producten

- (46) Bij gebrek aan nieuwe informatie betreffende de omvang van de invoer en de prijzen van de uit de betrokken landen ingevoerde producten worden de voorlopige bevindingen bevestigd.

#### d) Prijsonderbieding

- (47) Wat de prijsonderbiedingsmarges betreft, werd door bepaalde producenten/exporteurs uit India bezwaar aangetekend tegen het feit dat de diensten van de Commissie bij de berekening van de gewogen gemiddelde uitvoerprijzen geen rekening hebben gehouden met de compenserende rechten op de invoer van PET-folie uit India in 1999. Zij herhaalden bovendien hun verzoek om een correctie voor verschillen in handelsniveau met het argument dat de exporteurs uit India overwegend aan groothandelaren verkopen, terwijl de bedrijfstak van de Gemeenschap vrijwel altijd rechtstreeks aan de verwerkers van PET-folie verkoopt.
- (48) De berekening van de prijsonderbiedingsmarges werd gewijzigd door, in voorkomend geval, de uitvoerprijzen met de compenserende rechten te vermeerderen. Wat de correctie voor verschillen in handelsniveau betreft, toonde nader onderzoek aan dat, enerzijds, zoals omschreven in overweging 93 van de voorlopige verordening, de prijs bij verkoop aan groothandelaren of aan verwerkers niet afhankelijk is van het type afnemer doch veeleer van de afgenomen hoeveelheden en, anderzijds, de twee handelsstadia niet duidelijk van elkaar te onderscheiden zijn en er geen duidelijke prijsverschillen zijn tussen beide stadia. Voorts wordt bevestigd dat, in tegenstelling tot hetgeen sommige belanghebbenden beweerden, de bedrijfstak van de Gemeenschap het betrokken product ook aan distributeurs en groothandelaren en niet enkel aan verwerkende bedrijven verkoopt. Gebleken is inderdaad dat diverse ondernemingen deze producten zowel van producenten/exporteurs uit de betrokken landen als van de bedrijfstak van de Gemeenschap betrekken.
- (49) Gezien het bovenstaande werden de prijsonderbiedingsmarges op basis van het door belanghebbenden verstrekte bewijsmateriaal opnieuw onderzocht en waar nodig gewijzigd. De gewijzigde gewogen gemiddelde marges van prijsonderbieding voor de betrokken landen, uitgedrukt als een percentage van de door de bedrijfstak van de Gemeenschap toegepaste prijzen, zijn als volgt:
- Korea: van 14,9 % tot 36,8 %, dit is een gewogen gemiddelde van 20,6 %
  - India: van 34,5 % tot 44,8 %, dit is een gewogen gemiddelde van 37,5 %.

### 3. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (50) Diverse belanghebbenden tekenden bezwaar aan tegen de in de voorlopige verordening bereikte conclusie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft geleden, met het argument dat bepaalde elementen in de periode van 1996 tot het OT een positieve ontwikkeling hebben doorgemaakt (bijvoorbeeld de productiecapaciteit, de productie, de verkochte hoeveelheden, de productiviteit, de voorraden en de lonen).
- (51) Opgemerkt wordt wat dit betreft dat niet vereist is dat al de in artikel 3, lid 5, van de basisverordening genoemde elementen een negatieve tendens vertonen opdat de conclusie kan worden getrokken dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade lijdt. In het onderhavige geval heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap marktaandeel verloren en was hij genoodzaakt, als gevolg van de neerwaartse druk op de prijzen door de invoer uit de betrokken landen, zijn verkoopprijzen sterk te verlagen, met aanzienlijke negatieve gevolgen voor zijn financiële situatie.
- (52) Een producent/exporteur uit Korea betwistte het feit dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade had geleden met het argument dat deze bedrijfstak levensvatbaar en concurrerend is, zoals in overweging 159 van de voorlopige verordening wordt verklaard, en tijdens het OT nog steeds een belangrijke plaats innam op de markt van de Gemeenschap.
- (53) Het feit dat de bedrijfstak van de Gemeenschap levensvatbaar en concurrerend is doet geen afbreuk aan de bevinding dat aanmerkelijke schade is geleden. De conclusie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap levensvatbaar en concurrerend is, kwam namelijk tot stand bij de analyse van het belang van de Gemeenschap, waarbij ondermeer werd onderzocht welke gevolgen het niet nemen van antidumpingmaatregelen zou hebben voor de diverse betrokken partijen in de Gemeenschap. Het bovenstaande doet derhalve geen afbreuk aan de conclusie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft geleden, hetgeen blijkt uit een aantal factoren, waaronder het aanzienlijke verlies van marktaandeel in de betrokken periode. Dit argument wordt derhalve van de hand gewezen.
- (54) Een producent/exporteur uit Korea voerde aan dat de toename van de productiecapaciteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de jaren 1998 en 1999 in contradictie is met het feit dat deze bedrijfstak in de genoemde jaren slechts weinig investeringen heeft gedaan. Opgemerkt wordt wat dit betreft dat in de jaren 1997 en 1998 investeringen ter verhoging van de productiecapaciteit werden gedaan, zoals in overweging 108 van de voorlopige verordening is uiteengezet. Aangezien de nieuwe productiecapaciteit evenwel pas in 1998 en 1999 operationeel werd, hebben de toename van de productiecapaciteit en de investeringen niet in dezelfde periode plaatsgevonden.
- (55) Bepaalde exporteurs uit India voerden aan dat het feit dat de analyse van de verkoop door de bedrijfstak van de Gemeenschap, zowel wat de omvang als wat de prijzen betreft, beperkt was tot de verkoop op de binnenlandse markt, strijdig is met het bepaalde in artikel 3, lid 4, van

de antidumpingovereenkomst van de World Trade Organisation (WTO) omdat deze overeenkomst aan de totale verkoop, met inbegrip van de uitvoer, refereert.

- (56) Wat dit betreft wordt opgemerkt dat de schade werd beoordeeld overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van de basisverordening en volgens de gebruikelijke handelwijze van de instellingen van de Gemeenschap. Voorts wordt erop gewezen dat artikel 3, lid 4, in samenhang met artikel 3, lid 1 en lid 2, van de WTO-overeenkomst inzake antidumping duidelijk betrekking heeft op de evaluatie van de gevolgen van de invoer met dumping op de prijzen op de binnenlandse markt en op de situatie van de binnenlandse industrie. Tevens blijkt uit het doel van dit type onderzoek, waarbij ondermeer de gevolgen van de invoer met dumping uit een of meer landen in de Gemeenschap worden onderzocht (en niet de gevolgen van invoer met dumping in derde landen), dat enkel schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap op de binnenlandse markt moet worden vastgesteld en dat de situatie met betrekking tot de uitvoer of op de exportmarkten derhalve niet relevant is voor het beoordelen van de schade. Dit argument wordt dientengevolge van de hand gewezen. De uitvoerprestaties van de bedrijfstak van de Gemeenschap werden evenwel, overeenkomstig de gebruikelijke handelwijze van de instellingen, onderzocht in het licht van de vraag of er een oorzakelijk verband is tussen de invoer met dumping en de schade, zoals in overweging 144 van de voorlopige verordening is bepaald.
- (57) Gezien het bovenstaande worden de voorlopige bevindingen ten aanzien van de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap in het OT heeft geleden, bevestigd.

### G. OORZAKELIJK VERBAND

- (58) Sommige belanghebbenden voerden aan dat de beoordeling van het oorzakelijk verband onjuist was omdat de verslechtering van bepaalde schadefactoren, zoals de winstgevendheid, de cash flow, de rentabiliteit en het vermogen om kapitaal aan te trekken, verband houdt met autonome cyclische ontwikkelingen en de zeer grote investeringen die de bedrijfstak van de Gemeenschap in de betrokken periode heeft gedaan, veeleer dan met de gevolgen van de betrokken invoer.
- (59) Ten eerste wordt opgemerkt dat er geen aanwijzingen zijn dat de bedrijfstak van de Gemeenschap door een conjunctuurdaling is getroffen. Ten tweede heeft verdere analyse van de financiële situatie van deze bedrijfstak bevestigd dat de verslechtering daarvan in hoofdzaak aan de daling van de verkoopprijzen per eenheid moet worden toegeschreven. Daar komt nog bij dat, aangezien de productiekosten per eenheid in de hele betrokken periode zijn gedaald, de teruggang niet te wijten kan zijn aan hogere productiekosten die het gevolg zijn van de nieuwe investeringen.
- (60) In het licht van het bovenstaande en gezien het ontbreken van nieuwe informatie worden de voorlopige bevindingen in de overwegingen 119 tot 123 van de voorlopige verordening bevestigd.



## H. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

### 1. Niet verbonden importeurs en handelaren

- (61) Een niet verbonden importeur voerde aan dat, in tegenstelling tot het bepaalde in overweging 188 van de voorlopige verordening, de instelling van compenserende rechten de beschikbaarheid van PET-folie uit India op de markt van de Gemeenschap heeft beperkt en dat de in deze verordening vastgestelde antidumpingrechten het voor afnemers onmogelijk zullen maken dit product van hun traditionele Indiase leveranciers te betrekken. Voorts wordt aangevoerd dat de door de bedrijfstak van de Gemeenschap buiten de Gemeenschap vervaardigde PET-folie door deze bedrijfstak zelf wordt ingevoerd en dat deze handelsrelatie alle andere reële alternatieve leverantiebronnen elimineert.
- (62) Uit Eurostat blijkt wat dit betreft dat in 1999 (de voorlopige compenserende rechten werden in augustus 1999 ingesteld) en 2000 de invoer uit India met 11 % is toegenomen. Voorts valt niet uit te sluiten dat, gezien de hoogte van de voorgestelde antidumpingrechten, de invoerprijzen zullen stijgen. Omdat de voorgestelde maatregelen zich op verschillende niveaus bevinden, wordt aangenomen dat sommige van de betrokken producenten/exporteurs hun producten op de markt van de Gemeenschap zullen kunnen blijven afzetten, zij het niet meer met dumping. Wat het bestaan van alternatieve leveranciers betreft, werd vastgesteld dat de aankoop van PET-film door de bedrijfstak van de Gemeenschap in de Verenigde Staten en Japan, de twee belangrijkste exporterende landen waarop deze procedure niet van toepassing is, in 1999 ongeveer 35 % van de totale invoer uit deze landen vertegenwoordigde. Hieruit wordt geconcludeerd dat andere alternatieve bevoorradingsbronnen beschikbaar zijn.

### 2. Bedrijven in de Gemeenschap die PET-folie verwerken

- (63) Opgemerkt zij dat slechts een van de 23 verwerkende bedrijven die hun medewerking hebben verleend in de voorlopige fase van de procedure en die iets meer dan 40 % van de totale invoer uit de betrokken landen voor hun rekening nemen, zijn bezorgdheid heeft uitgesproken over de instelling van de voorlopige rechten. Deze beperkte reactie lijkt erop te wijzen dat de maatregelen geen ernstige gevolgen zullen hebben voor de betrokken verwerkende ondernemingen.
- (64) Vier andere verwerkende ondernemingen die zich na het instellen van de voorlopige maatregelen kenbaar hebben gemaakt, voerden aan dat de instelling van rechten mogelijkerwijze hun keuze van leveranciers zou beperken en een tekort aan PET-folie op de markt van de Gemeenschap ten gevolge zou kunnen hebben. Deze verwerkende bedrijven beweerden bovendien dat sedert de voorlopige rechten zijn ingesteld de prijzen van PET-folie op de markt van de Gemeenschap zijn gestegen, hetgeen negatieve gevolgen heeft voor hun concurrentiepositie op de wereldmarkt.

- (65) Er wordt wat dit betreft aan herinnerd dat, zoals in de voorlopige fase werd vastgesteld, de bij het onderzoek betrokken verwerkende bedrijven gemiddeld ongeveer 58 % van de benodigde PET-folie bij de bedrijfstak van de Gemeenschap aankochten, tegen ongeveer 28 % in de betrokken landen en ongeveer 14 % in andere derde landen. Voorts blijft een aanzienlijk aantal actoren aanwezig op de markt van de Gemeenschap, namelijk de bedrijfstak van de Gemeenschap en andere producenten in de Gemeenschap, een bedrijf in de Gemeenschap en een aantal producenten/exporteurs in de betrokken landen en in andere derde landen. De conclusie is derhalve dat zelfs indien niet kan worden uitgesloten dat sommige producenten/exporteurs in de betrokken landen hun uitvoer naar de Gemeenschap als gevolg van de opgelegde antidumpingmaatregelen zullen zien teruglopen, het onwaarschijnlijk is dat op de markt van de Gemeenschap een tekort aan het product zal ontstaan. Aan de andere kant is het zo dat, indien geen maatregelen worden opgelegd, het mogelijke verdwijnen van de fabricageactiviteiten van de bedrijfstak van de Gemeenschap ernstige bevoorradingsproblemen zal doen ontstaan, zoals in overweging 185 van de voorlopige verordening is uiteengezet.
- (66) Wat het prijsniveau betreft, wordt opgemerkt dat als gevolg van de oneerlijke handelspraktijken de prijzen tot voor kort abnormaal laag waren. De verkoopprijzen op de markt van de Gemeenschap zijn tussen 1996 en het OT met gemiddeld 40 % gedaald. Zelfs indien een prijsstijging voor PET-folie in de Gemeenschap niet kan worden uitgesloten, zal deze naar verwachting niet zeer groot zijn. Deze conclusie berust in het bijzonder op de omvang van de rechten die aan sommige van de betrokken producenten/exporteurs worden opgelegd en de aanwezigheid van een aantal partijen die met elkaar op de markt van de Gemeenschap zullen concurreren.
- (67) Verder onderzoek en controlebezoeken aan verwerkende bedrijven hebben voorts bevestigd dat PET-folie als grondstof voor verschillende eindproducten dikwijls geen doorslaggevende kostenpost is omdat de producten waarin PET-folie is verwerkt slechts een klein gedeelte van de totale productie van de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen en, ten slotte, dat de verwerkende bedrijven deze producten eveneens in de Gemeenschap en in andere niet bij de procedure betrokken derde landen aankopen. Het is evenwel niet uitgesloten dat voor bepaalde verwerkende ondernemingen waarvoor PET-folie een belangrijke grondstof is de antidumpingrechten ingrijpende gevolgen zullen hebben voor de totale productiekosten. Dit doet evenwel geen afbreuk aan het gemiddelde globale resultaat van het onderzoek. De bevinding van artikel 183 van de voorlopige verordening dat de instelling van rechten vermoedelijk in het algemeen geen ernstige gevolgen zal hebben voor de verwerkers van PET-folie wordt derhalve ongewijzigd gehandhaafd.

### 3. Conclusie inzake het belang van de Gemeenschap

- (68) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie betreffende het belang van de Gemeenschap worden de bevindingen in de overwegingen 156 tot 191 van de voorlopige verordening bevestigd.

## I. DEFINITIEVE ANTIDUMPINGMAATREGELEN

### 1. Recht waarbij geen verdere schade wordt geleden

- (69) Volgens de in de overwegingen 193, 194 en 195 van de voorlopige verordening uiteengezette methode en rekening houdend met de vorengenoemde argumenten en wijzigingen met betrekking tot de berekening van de prijsopbodding, werd bepaald bij welk recht geen verdere schade zou worden geleden, teneinde zodoende de hoogte van de definitief op te leggen rechten vast te stellen. Wat het niet in aanmerking nemen van de compenserende rechten betreft, wordt evenwel opgemerkt dat, zoals in overweging 198 van de voorlopige verordening is uiteengezet, de exportsubsidies overeenkomstig artikel 14, lid 1, van de basisverordening op de voorgestelde antidumpingrechten in mindering worden gebracht, na toepassing van de regel van het laagste recht, en dat het dientengevolge niet noodzakelijk is deze bij de berekening van de schademarge in aanmerking te nemen.
- (70) Bepaalde producenten/exporteurs uit India voerden aan dat de schademarges niet juist berekend waren. Zij waren van mening dat de schademarge moest worden uitgedrukt als een percentage van de totale cif-omzet en niet mocht worden beperkt tot de cif-omzet van vergelijkbare types. Deze argumenten zijn gebaseerd op de conclusies van de beroepsinstantie van de WTO in de zaak van het beddenlinnen<sup>(1)</sup>.
- (71) In de eerste plaats wordt opgemerkt dat met deze conclusies rekening is gehouden bij de berekening van de dumping en dat zij niet relevant zijn voor de berekening van de schade. Ten tweede is het de gebruikelijke handelwijze van de instellingen de omvang van de schade uit te drukken als een percentage van de cif-omzet van de types van het product die werden gebruikt om de omvang van de schade vast te stellen. De door de betrokken producenten/exporteurs uit India voorgestelde werkwijze zou betekenen dat niet vergelijkbare cijfers moeten worden gebruikt. Om al deze redenen wordt het verzoek afgewezen.
- (72) De bedrijfstak van de Gemeenschap voerde aan dat een winstmarge van 13 % op de omzet beter aan de behoeften zou beantwoorden dan de winstmarge van 6 % die voor de berekening van de voorlopige schademarge werd gebruikt. De redenering was dat het eigen kapitaal van een onderneming minstens een rendement op het netto geïnvesteerd vermogen zou moeten hebben dat gelijk is aan de rente van bankleningen. Voorts werd verklaard dat deze winstmarge in 1996 werd gerealiseerd toen eerlijke mededingingsvoorwaarden golden.
- (73) Opgemerkt zij wat dit betreft dat de voor de vaststelling van de niet schadeveroorzakende prijs te gebruiken winstmarge de rentabiliteit is die redelijkerwijze mogelijk is indien geen schadeveroorzakende dumping plaatsvindt. In dit geval is het echter niet belangrijk een definitief percentage vast te stellen omdat de schademarges

reeds gebaseerd zijn op een winstmarge van 6 % die hoger is dan de dumpingmarges. Dit argument heeft derhalve geen praktische consequenties.

- (74) Gezien het bovenstaande en het ontbreken van nieuw bewijsmateriaal wordt de methode voor het vaststellen van de schademarge als omschreven in de overwegingen 193, 194 en 195 van de voorlopige verordening bevestigd.

### 2. Vorm en hoogte van de rechten

- (75) Het onderzoek toonde aan dat het product ook wordt ingevoerd onder andere GN-codes dan die waarop deze procedure betrekking heeft, namelijk de GN-codes ex 3920 62 19 en 3920 62 90. De aandacht van de douane instanties wordt dientengevolge op deze onjuiste indeling gevestigd.
- (76) Gezien het bovenstaande dient overeenkomstig artikel 9, lid 4, van de basisverordening een definitief antidumpingrecht te worden opgelegd dat even hoog is als de vastgestelde dumpingmarges, aangezien deze in alle gevallen lager waren dan de schademarges.
- (77) Omdat in beide betrokken landen veel medewerking werd verleend, dient het residuele recht voor niet medewerkende producenten/exporteurs in India te worden vastgesteld op basis van het hoogste recht dat wordt opgelegd aan de medewerkende producenten die deel uitmaken van de steekproef. Voor Korea, waar slechts een van de drie in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs zijn producten met dumping bleek te hebben uitgevoerd, dient het residuele recht overeenkomstig de regel van het laagste recht te worden vastgesteld op het niveau van de gewogen gemiddelde dumpingmarge van een representatief aantal soorten met de hoogste dumpingmarges die door deze producent/exporteur werden uitgevoerd.
- (78) Zoals vermeld in de overwegingen 50 en 198 van de voorlopige verordening verbiedt artikel 14, lid 1, van de basisverordening dat voor een enkel product zowel een antidumpingrecht als een compenserend recht wordt opgelegd om het hoofd te bieden aan dezelfde situatie die het gevolg is van dumping of uitvoersubsidiëring. Het feit dat de compenserende rechten voor een ander OT worden vastgesteld en dat het bedrag van de uitvoersubsidie in het antisubsidie-OT en het antidumping-OT verschillend zijn, is in dit geval niet relevant. Artikel 14, lid 1, van de basisverordening heeft namelijk ten doel te vermijden dat tweemaal rechten worden opgelegd om het hoofd te bieden aan dezelfde situatie die het gevolg is van dumping of uitvoersubsidiëring. Te dien einde dienen compenserende rechten in verband met uitvoersubsidies in mindering te worden gebracht, ongeacht het onderzoektijdstip waarvoor zij werden vastgesteld. Voorts wordt opgemerkt dat geen enkel verzoek tot herziening van de compenserende maatregelen werd ontvangen. De voorlopige bevindingen in de overwegingen 50 en 198 van de voorlopige verordening worden derhalve bevestigd.

<sup>(1)</sup> Europese Gemeenschappen — Antidumpingrechten op de invoer van katoenachtig beddenlinnen uit India, WT/DS/AB/R, 1.3.2001.

- (79) Wat de antidumpingrechten voor India betreft, wordt het vigerende compenserende recht dat met de exportsubsidies overeenstemt dientengevolge in mindering gebracht op het toe te passen antidumpingrecht. Voor alle niet medewerkende ondernemingen komt deze aftrek overeen met de exportsubsidie van de medewerkende onderneming op basis waarvan de residuele dumpingmarge (en zodoende ook het residuele recht) werd vastgesteld.
- (80) Op grond van het bovenstaande en rekening houdend met de bevindingen van het vorige antisubsidieonderzoek worden de volgende definitieve rechten, uitgedrukt als een percentage van de cif-prijs franco grens Gemeenschap, voor inklaring, voorgesteld:

#### India

Onderneming	Export-subsidiemarge	Totale subsidiemarge	Dumpingmarge	Compenserend recht	Antidumpingrecht	Totaal recht
Ester Industries Ltd	12,0 %	12,0 %	64,5 %	12,0 %	52,5 %	64,5 %
Flex Industries Ltd	12,5 %	12,5 %	42,9 %	12,5 %	30,4 %	42,9 %
Garware Polyester Ltd	2,7 %	3,8 %	65,3 %	3,8 %	62,6 %	66,4 %
Jindal Polyester Ltd	7,0 %	7,0 %	0 %	7,0 %	0 %	7,0 %
MTZ Polyester Ltd	8,7 %	8,7 %	57,7 %	8,7 %	49,0 %	57,7 %
Polyplex Corp. Ltd	19,1 %	19,1 %	57,7 %	19,1 %	38,6 %	57,7 %
Alle andere ondernemingen	12,0 % <sup>(1)</sup>	19,1 %	65,3 %	19,1 %	53,3 %	72,4 %

(<sup>1</sup>) Voor de berekening van het definitieve antidumpingrecht werd rekening gehouden met de exportsubsidiemarge van de onderneming op basis waarvan de dumpingmarge voor niet medewerkende ondernemingen werd vastgesteld.

#### Korea

Onderneming	Antidumpingrecht
HS Industries	7,5 %
Hyosung Corp	7,5 %
Kohap Corp.	7,5 %
Kolon Industries Limited	0,0 %
SKC Industries Limited	7,5 %
Toray Saehan Industries	0,0 %
Alle andere ondernemingen	13,4 %

- (81) De in deze verordening vermelde antidumpingrechten voor individuele ondernemingen zijn gebaseerd op de bevindingen van dit onderzoek. Zij weerspiegelen derhalve de situatie die bij dit onderzoek voor de betrokken ondernemingen werd vastgesteld. Deze rechten (in tegenstelling tot het voor „alle andere ondernemingen” geldende recht) zijn dus uitsluitend van toepassing op de invoer van producten uit het betrokken land die door de genoemde ondernemingen en, zodoende, door de genoemde specifieke rechtspersonen zijn vervaardigd. Ingevoerde producten die zijn vervaardigd door andere niet specifiek met naam en adres in het dispositief van deze verordening genoemde ondernemingen, met inbegrip van rechtspersonen die banden hebben met deze specifiek genoemde ondernemingen, komen niet voor dit recht in aanmerking. Op deze ondernemingen is het voor „alle andere ondernemingen” geldende recht van toepassing.
- (82) Alle verzoeken om toepassing van deze rechten voor individuele ondernemingen (bijvoorbeeld naar aanleiding van de naamswijziging van een rechtspersoon of de oprichting van nieuwe productie- of

verkoopmaatschappijen) dienen aan de Commissie<sup>(1)</sup> te worden gericht, met opgave van alle relevante gegevens, in het bijzonder indien deze naamswijziging of de oprichting van de nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen verband houden met wijzigingen in de activiteiten van de onderneming op het gebied van de productie en de verkoop in binnen- en buitenland. Indien zij dit gerechtvaardigd acht, zal de Commissie, na raadpleging van het Raadgevend Comité, de verordening wijzigen ter bijwerking van de lijst van onderneming die voor een individueel recht in aanmerking komen.

### 3. Invordering van voorlopige rechten

- (83) Gezien de omvang van de vastgestelde dumpingmarges en de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade wordt het noodzakelijk geacht de bedragen waarvoor zekerheid is gesteld door middel van het bij de voorlopige Verordening (EG) nr. 367/2001 opgelegde voorlopige antidumpingrecht definitief in te vorderen ten bedrage van het definitief opgelegde recht. Wanneer de definitieve rechten hoger zijn dan de voorlopige rechten worden enkel de bedragen waarvoor zekerheid is gesteld door middel van de voorlopige rechten definitief ingevorderd.

### 4. Verbintenissen

- (84) Na de instelling van de voorlopige antidumpingmaatregelen heeft een aantal producenten/exporteurs in India prijsverbintenissen aangeboden overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de basisverordening. Hierin verklaren zij het betrokken product te zullen verkopen tegen prijzen die minstens hoog genoeg zijn om de schadelijke gevolgen van de dumping weg te nemen. Deze ondernemingen zullen de Commissie bovendien op gezette tijden bijzonderheden betreffende hun uitvoer naar de Gemeenschap verstrekken zodat de verbintenissen op doeltreffende wijze door de Commissie gecontroleerd kunnen worden. Voorts is de distributiestructuur van deze producenten/exporteurs van zodanige aard dat de Commissie het gevaar voor ontduiking van de overeengekomen verbintenis beperkt acht.
- (85) Gezien het bovenstaande worden de aangeboden verbintenissen aanvaardbaar geacht. De betrokken ondernemingen werden in kennis gesteld van de belangrijkste feiten, overwegingen en verplichtingen die aan deze aanvaarding ten grond liggen.
- (86) Teneinde de Commissie in staat te stellen doeltreffend toezicht te houden op de naleving van de verbintenissen door de betrokken ondernemingen wordt bij de indiening van het verzoek tot in het vrije verkeer brengen bij de bevoegde douane instanties, de vrijstelling van het antidumpingrecht afhankelijk gesteld van de overlegging van een handelsfactuur die minstens de in de bijlage vermelde elementen bevat. De douane heeft deze informatie bovendien nodig om met een voldoende mate van nauwkeurigheid te kunnen nagaan of de zendingen met de overgelegde handelsdocumenten overeenstemmen. Wanneer een dergelijke factuur niet wordt overgelegd of niet in overeenstemming is met de bij de douane aangebrachte producten wordt het desbetreffende antidumpingrecht ingevorderd.
- (87) Opgemerkt zij dat ingeval van niet naleving of intrekking van de verbintenis of wanneer het vermoeden bestaat dat deze niet wordt nageleefd een antidumpingrecht kan worden opgelegd overeenkomstig artikel 8, lid 9 en lid 10, van de basisverordening.

### 5. Duur van de maatregelen

- (88) De antidumpingmaatregelen blijven van kracht tot 2006, terwijl de bestaande compenserende rechten ten aanzien van India normaliter in 2004 verstrijken. Wanneer de compenserende maatregelen verstrijken (of worden gewijzigd), dienen de antidumpingrechten te worden herzien omdat daarin momenteel rekening wordt gehouden met het feit dat reeds compenserende rechten van toepassing zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van folie van polyethyleenteraftalaat („PET”) uit India en de Republiek Korea vallende onder de GN-codes ex 3920 62 19 en ex 3920 62 90 (Taric-codes: 3920 62 19\*10, 3920 62 19\*15, 3920 62 19\*25, 3920 62 19\*30, 3920 62 19\*35, 3920 62 19\*40, 3920 62 19\*45, 3920 62 19\*50, 3920 62 19\*55, 3920 62 19\*60, 3920 62 19\*62, 3920 62 19\*64, 3920 62 19\*65, 3920 62 19\*70, 3920 62 19\*75, 3920 62 19\*80, 3920 62 19\*81, 3920 62 19\*85, 3920 62 19\*87, 3920 62 19\*89, 3920 62 19\*91, 3920 62 90\*30 en 3920 62 90\*91).

<sup>(1)</sup> Europese Commissie  
DG Trade  
Directoraat B  
TERV 0/10  
Wetstraat 20  
B-1049 Brussel.

2. De definitieve antidumpingrechten die van toepassing zijn op de nettoprijs franco grens Gemeenschap, voor inklaring, zijn als volgt voor de producten uit:

Land	Onderneming	Definitief recht (%)	Aanvullende Taric-code
India	Ester Industries Limited, 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part — I, New Delhi — 110 003 India	52,5	A026
India	Flex Industries Limited, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.) India	30,4	A027
India	Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg Vile Parle (East) Mumbai 400 057 India	62,6	A028
India	Jindal Polyester Limited, 115-117, Indra Prakash Building, 21, Barakhamba Road New Delhi 110 001 India	0	A030
India	MTZ Polyesters Limited, Saranath Centre, Upvan Area, Upper Govind Nagar, Malad (E) Mumbai 400 097 India	49,0	A031
India	Polyplex Corporation Limited, B-37, Sector-1, Noida 201 301 Dist. Gautam Budh Nagar Uttar Pradesh India	38,6	A032
India	Alle andere ondernemingen	53,3	A999
Korea	Kolon Industries Inc. Kolon Tower, 1-23, Byulyang-dong Kwacheon-city, Kyunggi-do Korea	0,0	A244
Korea	SKC Co., Ltd. SKC Bldg., 23-10, Youido-Dong Yongdungpo-Gu, Seoul 150-010 Korea	7,5	A224
Korea	Toray Saehan Inc. 17F, LG Mapo B/D 275 Kongdug-Dong Mapo-Gu Seoul 121-721 Korea	0,0	A222
Korea	HS Industries Co., Ltd Kangnam Building, 8 <sup>th</sup> floor 1321, Seocho-Dong Seocho-Ku Seoul Korea	7,5	A226

Land	Onderneming	Definitief recht (%)	Aanvullende Taric-code
Korea	Hyosung Corporation 450, Kongduk-Dong Mapo-Ku Seoul Korea	7,5	A225
Korea	Kohap Corp. No. 89-4, Kyungun-Dong Chongro-Ku Seoul Korea	7,5	A223
Korea	Alle andere ondernemingen	13,4	A999

3. In afwijking van artikel 1, lid 1, is het definitieve recht niet van toepassing op ingevoerde producten die overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 in het vrije verkeer worden gebracht.

4. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

#### Artikel 2

1. Ingevoerde producten die onder een van de volgende aanvullende Taric-codes vallen en door een hierna genoemde onderneming zijn vervaardigd en rechtstreeks worden uitgevoerd (dat wil zeggen verzonden en gefactureerd) naar een onderneming in de Gemeenschap die als importeur optreedt, zijn vrijgesteld van het bij artikel 1 ingestelde antidumpingrecht, op voorwaarde dat aan het bepaalde in lid 2 is voldaan.

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
India	Ester Industries Limited, 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part — I, New Delhi — 110 003 India	A026
India	Flex Industries Limited, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.) India	A027
India	Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg Vile Parle (East) Mumbai 400 057 India	A028
India	MTZ Polyesters Limited, Saranath Centre, Upvan Area, Upper Govind Nagar, Malad (E) Mumbai 400 097 India	A031
India	Polyplex Corporation Limited B-37, Sector-1, Noida 201 301 Dist. Gautam Budh Nagar Uttar Pradesh India	A032

2. De in lid 1 bedoelde goederen worden van het recht vrijgesteld mits:
- a) bij de douane van de lidstaten een handelsfactuur wordt overgelegd die ten minste de in de bijlage vermelde gegevens bevat wanneer de goederen voor het vrije verkeer worden aangegeven; en
  - b) de aangegeven goederen die bij de douane worden aangeboden nauwkeurig overeenstemmen met de beschrijving op de handelsfactuur.

*Artikel 3*

De bedragen waarvoor zekerheid is gesteld door middel van de bij de voorlopige verordening ingestelde voorlopige antidumpingrechten worden ingevorderd ten bedrage van het definitief opgelegde recht. Bij wijze van zekerheidstelling overgemaakte bedragen die het definitieve antidumpingrecht overschrijden, worden vrijgegeven. Wanneer de definitieve rechten hoger zijn dan de voorlopige rechten worden enkel de bedragen waarvoor zekerheid is gesteld door middel van het voorlopige recht definitief ingevorderd.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 augustus 2001.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
L. MICHEL

## BIJLAGE

**Gegevens die op de handelsfactuur moeten worden vermeld bij verkoop in het kader van een verbintenis**

1. Het opschrift: „HANDELSFACTUUR VOOR GOEDEREN WAAROP EEN VERBINTENIS VAN TOEPASSING IS”
  2. De naam van de in artikel 2, lid 1, genoemde onderneming die de factuur afgeeft
  3. Het factuurnummer
  4. De datum van afgifte van de factuur
  5. De aanvullende Taric-code waaronder de op de factuur vermelde goederen aan de grens van de Gemeenschap door de douane worden ingeklaard
  6. Een nauwkeurige omschrijving van de goederen, met inbegrip van:
    - het productcodenummer (PCN)
    - de technische specificatie van het product, met inbegrip van de dikte ( $\mu\text{m}$ ), het feit dat het product na de fabricage van een deklaag is voorzien of een oppervlakbehandeling heeft gehad (bv. Corona, chemische behandeling, metallisatie of geen deklaag noch oppervlakbehandeling na de fabricage), de mechanische eigenschappen (bv. Uitgebalanceerd of versterkt), de helderheid/opaciteit (bv. Helder folie met opaciteit  $< 2\%$ , troebel folie met opaciteit tussen  $2\%$  en  $40\%$ , wit folie met opaciteit  $> 40\%$ , gekleurd folie)
    - het productcodenummer van de onderneming (indien van toepassing)
    - de GN-code,
    - de hoeveelheid (in kilogram)
  7. De verkoopvoorwaarden, met inbegrip van:
    - de prijs per kg
    - de betalingsvoorwaarden
    - de leveringsvoorwaarden
    - het totaalbedrag van de kortingen
  8. De naam van de importeur die de rechtstreekse ontvanger is van de factuur
  9. De naam van de werknemer van de onderneming die de factuur heeft opgesteld alsmede de hiernavolgende ondertekende verklaring:

„Ondergetekende verklaart dat de verkoop voor rechtstreekse uitvoer naar de Europese Gemeenschap van de goederen waarop deze factuur betrekking heeft, plaatsvindt in het kader en op de voorwaarden van de verbintenis die werd aangeboden door [naam van de onderneming], en die door de Europese Commissie bij Beschikking 2001/645/EG werd aanvaard. Hij verklaart dat de in deze factuur verstrekte informatie juist en volledig is.”.
-



**VERORDENING (EG) Nr. 1677/2001 VAN DE RAAD**

**van 13 augustus 2001**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 772/1999 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

nr. 1891/97 door Verordening (EG) nr. 772/1999<sup>(8)</sup> vervangen.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13,

Gezien het voorstel dat door de Commissie werd ingediend na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VOORAFGAANDE PROCEDURE**

- (1) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie met twee afzonderlijke berichten in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* aangekondigd dat zij een antidumpingprocedure<sup>(3)</sup> en een antisubsidieprocedure<sup>(4)</sup> inleidde ten aanzien van de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.
- (2) Deze procedures leidden ertoe dat in september 1997 bij Verordening (EG) nr. 1890/97 van de Raad<sup>(5)</sup> en Verordening (EG) nr. 1891/97 van de Raad<sup>(6)</sup> antidumping- en compenserende rechten werden ingesteld om de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring teniet te doen.
- (3) Tegelijkertijd aanvaardde de Commissie bij Besluit 97/634/EG<sup>(7)</sup> verbintenissen van 190 Noorse exporteurs, waarmee de invoer van gekweekte Atlantische zalm uit Noorwegen („het betrokken product”) door deze bedrijven van de bovengenoemde antidumping- en compenserende rechten werd vrijgesteld.
- (4) Naar aanleiding van de herziening van de vorm van de rechten zijn de Verordeningen (EG) nr. 1890/97 en (EG)

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB C 253 van 31.8.1996, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB C 253 van 31.8.1996, blz. 20.

<sup>(5)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 1. Verordening ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 772/1999 (PB L 101 van 16.4.1999, blz. 1).

<sup>(6)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 19. Verordening ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 772/1999.

<sup>(7)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 81. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2001/544/EG (PB L 195 van 19.7.2001, blz. 50).

**B. SCHENDING VAN DE VERBINTENISSEN**

- (5) Overeenkomstig de door hen aangeboden verbintenissen dienen de Noorse ondernemingen de Commissie onder meer ieder kwartaal een gedetailleerd verslag voor te leggen met de verkoopgegevens van het betrokken product voor de Gemeenschap. De Commissie dient deze verslagen uiterlijk 30 dagen na afloop van het desbetreffende kwartaal te hebben ontvangen.
- (6) Twee Noorse ondernemingen, namelijk Marstein Seafood AS (verbintenisnummer 1/93, aanvullende Taric-code 8197) en Westmarine AS (verbintenisnummer 1/192, aanvullende Taric-code 8625), hebben verzuimd hun verkoopverslagen voor het vierde kwartaal van 2000 binnen de gestelde termijn voor te leggen zonder dat zij hiervoor enige redenen opgaven. De conclusies van de Commissie in dit verband worden nader uiteengezet in Besluit 2001/644/EG van de Commissie van 20 juli 2001 tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen<sup>(8)</sup>.
- (7) Aangezien is gebleken dat de verbintenissen zijn geschonden, heeft de Commissie de aanvaarding van de verbintenissen ingetrokken. Tegen de twee betrokken ondernemingen moeten derhalve onverwijld definitieve antidumping- en antisubsidierechten worden ingesteld.

**C. NIEUWE EXPORTEURS EN VERANDERINGEN VAN NAAM**

- (8) Twee Noorse ondernemingen, Atlantis AS en Cape Fish AS, verklaarden „nieuwe exporteurs” te zijn in de zin van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 772/1999 juncto artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2026/97 en boden verbintenissen aan. Na deze zaak te hebben onderzocht werd vastgesteld dat de ondernemingen in kwestie voldeden aan de voorwaarden om te worden beschouwd als nieuwe exporteurs, en de verbintenissen werden dienovereenkomstig door de Commissie aanvaard. De vrijstelling van de antidumping- en compenserende rechten dient derhalve te worden uitgebreid tot deze ondernemingen.

<sup>(8)</sup> PB L 101 van 16.4.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1469/2001 (PB L 195 van 19.7.2001, blz. 1).

<sup>(9)</sup> Zie bladzijde 49 van dit Publicatieblad.

- (9) Een Noorse exporteur met een verbintenis deelde de Commissie mee dat de groep van ondernemingen waartoe hij behoorde, gereorganiseerd was en dat een andere onderneming binnen de groep thans verantwoordelijk was voor de uitvoer naar de Gemeenschap. De onderneming verzocht om deze reden haar naam te vervangen op de bij Besluit 97/634/EG bijgevoegde lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard, en de bij Verordening (EG) nr. 772/1999 bijgevoegde lijst van ondernemingen die van de antidumping- en compenserende rechten zijn vrijgesteld.
- (10) Twee andere Noorse exporteurs deelden de Commissie mee dat zij hun naam hadden gewijzigd en verzochten beide in de vorige overweging genoemde lijsten van ondernemingen dienovereenkomstig aan te passen.
- (11) Na de aard van de verzoeken te hebben onderzocht is de Commissie van oordeel dat zij alle aanvaardbaar zijn omdat de wijzigingen geen ingrijpende veranderingen inhouden die een nieuwe beoordeling van dumping vereisen, noch de overwegingen op grond waarvan de verbintenis was aanvaard, beïnvloeden. De conclusies van de Commissie in dit verband worden nader uiteengezet in Besluit 2001/644/EG van de Commissie.

**D. WIJZIGING VAN DE BIJLAGE BIJ VERORDENING (EG)  
Nr. 772/1999**

- (12) Gezien het bovenstaande dient de bijlage bij Verordening (EG) nr. 772/1999 waarin de lijst is opgenomen van de ondernemingen die van antidumping- en compenserende rechten zijn vrijgesteld, te worden gewijzigd om rekening te houden met de veranderingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 772/1999 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

3. Met het oog op lid 2 zijn de volgende minimumprijzen van toepassing per kilogram nettoproductgewicht:

Aanbiedingsvorm zalm	Minimumprijs EUR/kg nettoproductgewicht	Taric-code
Hele vis, vers of gekoeld	2,925	0302 12 00*21
Van ingewanden ontdaan, met kop, vers of gekoeld	3,25	0302 12 00*22
Van ingewanden ontdaan, zonder kop, vers of gekoeld	3,65	0302 12 00*23
Andere, vers of gekoeld, met inbegrip van „steaks”	3,65	0302 12 00*29
Hele vis, bevroren	2,925	0303 22 00*21
Van ingewanden ontdaan, met kop, bevroren	3,25	0303 22 00*22

*Artikel 2*

1. a) Op de invoer van gekweekte (andere dan wilde) Atlantische zalm vallende onder de GN-codes ex 0302 12 00 (Taric-codes: 0302 12 00\*21, 0302 12 00\*22, 0302 12 00\*23 en 0302 12 00\*29), ex 0303 22 00 (Taric-codes: 0303 22 00\*21, 0303 22 00\*22, 0303 22 00\*23 en 0303 22 00\*29), ex 0304 10 13 (Taric-codes: 0304 10 13\*21 en 0304 10 13\*29) en ex 0304 20 13 (Taric-codes: 0304 20 13\*21 en 0304 20 13\*29), van oorsprong uit Noorwegen en uitgevoerd door Marstein Seafood AS of Westmarine AS, worden definitieve compenserende en antidumpingrechten ingesteld.
- b) Deze rechten zijn niet van toepassing op wilde Atlantische zalm (Taric-codes 0302 12 00\*11, 0304 10 13\*11, 0303 22 00\*11 en 0304 20 13\*11). Als wilde zalm wordt beschouwd de zalm waarvan ten genoegen van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar de vangst aan wal is gebracht met behulp van alle douane- en transportdocumenten die de belanghebbende partijen dienen te overleggen, is aangetoond dat deze in zee is gevangen.
2. a) Het compenserend recht van toepassing op de nettoprijs franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, bedraagt 3,8 %.
- b) Het antidumpingrecht van toepassing op de nettoprijs franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, bedraagt 0,32 EUR per kilogram nettoproductgewicht. Wanneer de prijs franco grens Gemeenschap, met inbegrip van de compenserende en antidumpingrechten, echter minder bedraagt dan de relevante in lid 3 vermelde minimumprijs, wordt dit antidumpingrecht het verschil tussen die minimumprijs en de prijs franco grens Gemeenschap, met inbegrip van het compenserende recht.

Aanbiedingsvorm zalm	Minimumprijs EUR/kg nettoproductgewicht	Taric-code
Van ingewanden ontdaan, zonder kop, bevroren	3,65	0303 22 00*23
Andere, bevroren, met inbegrip van „steaks”	3,65	0303 22 00*29
Hele visfilets van meer dan 300 g per stuk, vers of gekoeld	5,19	0304 10 13*21
Andere visfilets of delen van filets, van niet meer dan 300 g per stuk, vers of gekoeld	6,55	0304 10 13*29
Hele visfilets, van meer dan 300 g per stuk, bevroren	5,19	0304 20 13*21
Andere visfilets of delen van filets, van niet meer dan 300 g per stuk, bevroren	6,55	0304 20 13*29

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 augustus 2001.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
L. MICHEL

## BIJLAGE

**Lijst van ondernemingen waarvan verbintenissen zijn aanvaard en die derhalve zijn vrijgesteld van de definitieve antidumping- en compenserende rechten**

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
3	Rosfjord Seafood A/S	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor A/S	8141
46	Fiskeforsyningen A/S	8143
47	Fjord Aqua Group A/S	8144
48	Fjord Trading Ltd A/S	8145
50	Fossen A/S	8147
51	Fresh Atlantic A/S	8148
52	Fresh Marine Company A/S	8149

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
58	Grieg Seafood A/S	8300
61	Hallvard Lerøy A/S	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen A/S	8428
72	Inter Sea A/S	8174
76	Joh. H. Pettersen A/S	8178
77	Johan J. Helland A/S	8179
79	Karsten J. Ellingsen A/S	8181
80	Kr Kleiven & Co. A/S	8182
82	Labeyrie Norge A/S	8184
83	Lafjord Group A/S	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export A/S	8188
92	Marine Seafood A/S	8196
96	Memo Food A/S	8200
98	Misundfisk A/S	8202
100	Naco Trading A/S	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård A/S	8210
105	Nils Williksen A/S	8211
107	Nisja Trading A/S	8213
108	Nor-Food A/S	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks A/S	8218
113	Norexport A/S	8223
114	Norfi Produkter A/S	8227
115	Norfood Group A/S	8228
116	Norfra Eksport A/S	8229
119	Norsk Akvakultur A/S	8232
120	Norsk Sjømat A/S	8233
121	Northern Seafood A/S	8307

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
122	Nortrade A/S	8308
123	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124	Norway Royal Salmon A/S	8312
126	Frionor A/S	8314
128	Norwell A/S	8316
137	Pan Fish Sales A/S	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège A/S	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning A/S	8257
147	Saga Lax Norge A/S	8258
148	Prima Nor A/S	8259
151	Sangoltgruppa A/S	8262
153	Scanfood A/S	8264
154	Sea Eagle Group A/S	8265
155	Sea Star International A/S	8266
156	Sea-Bell A/S	8267
157	Seaco A/S	8268
158	Seacom A/S	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd A/S	8271
161	Seanor A/S	8272
162	Sekkingstad A/S	8273
164	Sirena Norway A/S	8275
165	Kinn Salmon A/S	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278
168	SMP Marine Produkter A/S	8279
172	Stjermelaks A/S	8283
174	Stolt Sea Farm A/S	8285
175	Storm Company A/S	8286
176	Superior A/S	8287

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
178	Terra Seafood A/S	8289
180	Timar Seafood A/S	8294
182	Torris Products Ltd A/S	8298
183	Troll Salmon A/S	8317
188	Vikenco A/S	8322
189	Wannebo International A/S	8323
190	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	Uhrenholt Seafood Norway A/S	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood A/S	A035
196	Scanfish A/S	A036
197	Normarine A/S	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge A/S	A157
200	Helle Mat A/S	A158
201	Norsea Food A/S	A159
202	Salmon Company Fjord Norway A/S	A160
203	Stella Polaris A/S	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258

**VERORDENING (EG) Nr. 1678/2001 VAN DE RAAD**

van 13 augustus 2001

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2334/97 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen en tot definitieve inning van het voorlopige recht**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 4, lid 1 en lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 9, lid 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2334/97<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 4, lid 1 en lid 2,

Gezien het voorstel dat de Commissie, na overleg met het Raadgevend Comité, heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VORIGE PROCEDURE**

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 2334/97 definitieve antidumpingrechten ingesteld op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden vallende onder GN-code ex 4415 20 20 van oorsprong uit de Republiek Polen en verbintenissen aanvaard die door enkele producenten in verband met deze invoer waren aangeboden. Er werd een steekproefgroep samengesteld van Poolse producenten/exporteurs en voor de ondernemingen die deel uitmaakten van deze groep werden individuele rechten vastgesteld variërend van 4,0 % tot 10,6 %; voor de andere medewerkende ondernemingen die geen deel uitmaakten van de steekproefgroep werd een gewogen gemiddeld recht van 6,3 % vastgesteld. Voor ondernemingen die zichzelf niet bekendmaakten of geen medewerking verleenden aan het onderzoek werd een recht van 10,6 % vastgesteld. De producenten waarvan verbintenissen werden aanvaard, werden wat de invoer van een specifiek type laadbord, het EUR-laadbord, dat het enige type laadbord is dat onder de verbintenissen valt, vrijgesteld van antidumpingrechten.
- (2) Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2334/97 stipuleert dat wanneer een belanghebbende de Commissie met voldoende bewijsmiddelen aantoonde dat:
- hij de in artikel 1, lid 1, omschreven goederen gedurende het onderzoekstijdvak niet heeft geproduceerd of deze niet naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd,
  - hij niet verbonden is met een exporteur of producent in het exportland waarvoor de antidumpingrechten van deze verordening van toepassing zijn,

— hij de betrokken goederen naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd na het verstrijken van het onderzoekstijdvak, of een onherroepelijke contractuele verplichting is aangegaan om een aanzienlijke hoeveelheid van deze producten naar de Gemeenschap uit te voeren,

de verordening kan worden gewijzigd door het antidumpingrecht dat van toepassing is op medewerkende producenten die geen deel uitmaken van de steekproef, ook toe te passen op de belanghebbende in kwestie, d.w.z. 6,3 %.

- (3) Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2334/97 bepaalt voorts dat belanghebbenden die voldoen aan de in artikel 4, lid 1, vervatte criteria eveneens kunnen worden vrijgesteld van betaling van het antidumpingrecht wanneer een verbintenis in verband met het zogenaamde EUR-laadbord voor de belanghebbenden in kwestie is aanvaard.
- (4) De Raad wijzigde bij de Verordeningen (EG) nr. 2079/98<sup>(3)</sup>, (EG) nr. 2048/99<sup>(4)</sup> en 1521/2000<sup>(5)</sup> de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2334/97.
- (5) Veertien nieuwe Poolse exporterende producenten die eenzelfde behandeling vroegen als de ondernemingen die aan het oorspronkelijk onderzoek medewerking hadden verleend doch niet waren opgenomen in de steekproefgroep hebben op verzoek bewijsmateriaal overlegd waaruit bleek dat zij voldeden aan de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2334/97 uiteengezette vereisten. Het door deze ondernemingen ingediende bewijsmateriaal wordt voldoende geacht om Verordening (EG) nr. 2334/97 te wijzigen door deze veertien exporterende producenten toe te voegen aan bijlage I van genoemde verordening. Bijlage I bevat een lijst van de exporterende producenten waarop het gewogen gemiddelde recht van 6,3 % van toepassing is.
- (6) Vijf van de veertien Poolse exporterende producenten waarop het gewogen gemiddelde recht van 6,3 % van toepassing is hebben tevens verbintenissen aangeboden in verband met het EUR-laadbord die door de Commissie bij Besluit 2001/643/EG<sup>(6)</sup> werden aanvaard. Deze vijf ondernemingen dienen derhalve te worden toegevoegd aan bijlage II van Verordening (EG) nr. 2334/97, die een lijst bevat van ondernemingen waarvan de Commissie verbintenissen heeft aanvaard in verband met de invoer van het EUR-laadbord en waarop het recht derhalve in dit verband niet van toepassing is.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB L 324 van 27.11.1997, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1521/2000 (PB L 175 van 14.7.2000, blz. 1).

<sup>(3)</sup> PB L 266 van 1.10.1998, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 255 van 30.9.1999, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 175 van 14.7.2000, blz. 1.

<sup>(6)</sup> Zie bladzijde 44 van dit Publicatieblad.



**B. INTREKKING VAN EEN VERBINTENIS**

- (7) De vijf volgende Poolse exporterende producenten, waarvan de Commissie een verbintenis heeft aanvaard hebben deze geschonden door de in de verbintenis vastgelegde meldingsverplichtingen niet na te komen:

Internationale Paletten Company Sp., Lebork (Aanvullende Taric-code 8575),

P.P.U.H. „Drewmax” Sp.zo.o., Krakow (Aanvullende Taric-code 8577),

S.U.T.R. „Rol Trak”, Prochowice (Aanvullende Taric-code 8714),

Sliwka Lucyna, Klodzko (Aanvullende Taric-code 8445),

Produkcja — Skup Elementow i Palet, Stanislaw Gorecki, Czajkow (Aanvullende Taric-code 8483), en

een Poolse producent, MACED Sklad Palet, J. Macionga, Miastko (Aanvullende Taric-code 8539) verklaarde het betrokken product niet langer te produceren.

De Commissie deelde deze zes ondernemingen derhalve mede dat zij voornemens is hun naam van de lijst van ondernemingen waarvan een verbintenis is aanvaard te schrappen. Geen van de ondernemingen maakte hier tegen bezwaar.

**C. ADRESWIJZIGING EN BEDRIJFSNAMEN**

- (8) De vijf volgende Poolse exporterende producenten, waarop een gewogen gemiddeld antidumpingrecht van toepassing is, hebben de diensten van de Commissie in kennis gesteld van hun adreswijziging:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 augustus 2001.

P.P.H. „GKT” S.C., Bilgoraj,

P.P.U.H. „Alwa” Sp.zo.o., Slawno,

Z.P.H.U. Drewnex Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow,

Drewpal sp.j., Blizanow,

P.P.H. „Astra” Sp.zo.o., Nawojowa.

- (9) De twee volgende Poolse exporterende producenten hebben de diensten van de Commissie meegedeeld dat zij hun naam hebben veranderd:

P.P.H.U. „Eurex” BIS, Godynice,

B.H. „MARINO”, Drawsko Pomorskie.

De Commissie heeft zich ervan vergewist dat de naamsverandering op generlei wijze van invloed is op de oorspronkelijke bevindingen en stelt derhalve vast dat de naamsverandering niet mag tornen aan het recht van de onderneming om in aanmerking te komen voor het individuele recht dat werd toegepast op de onderneming met haar vorige naam.

- (10) De bijlagen I en II bij de verordening dienen derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2334/97 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

## BIJLAGE I

## „BIJLAGE I

**Fabrikant**

1	„Baumann Palety” Sp. z o.o., Barczewo
2	„DAST” GmbH, Poznan
3	Drew-Pol Export-Import, Wodarz Norbert, Murow
4	E. Dziurny — C. Nowak S.C., Snietnica
5	F.P.H. „Tina” S.C., Katowice
6	F.P.H. Tadeusz Fisher, Maly Gleboczek
7	F.P.U.H. „Rol-Mar”, Adam Piatek, Klodzko
8	Z.P.H.U. Mirosław Przybyłek, Klonowa
9	Internationale Paletten Company Sp., Lebork
10	„Kross-Pol” Sp.z.o.o., Kolobrzeg
11	P.P.U.H. „Drewmax” Sp.zo.o. (formerly P.P.H. „Drewnex”), Krakow
12	P.P.H. „GKT” S.C., Bilgoraj
13	P.P.H. „Pamadex”, Ligota
14	P.P.H. „Unikat”, Aleksandrow IV 697
15	P.P.H.U. „Adapol” S.C., Wolomin
16	P.P.U.H. „Alwa” Sp.zo.o., Slawno
17	P.P.U.H. „SMS” — St. Mrozowicz, Suleczyno
18	P.T.H. „Mirex”, Kolobrzeg
19	P.W. „Peteco” Sp.zo.o., Warszawa
20	Parafia Rzymsko-Katolicka, B. Niepokalaneg Dzialalnose Gospodaroza, Nowy Sacz
21	Produkcja Palet „A. Adamus”, Kuznia Grabowska
22	Produkcja Skup Palet Drewnanych, Stanislaw Lachowicz, Majdan Sieniawski 170
23	Przedsiębiorstwo „Amesko”, Andrzej Skora, Trzebnica
24	P.H.U. „Justyna”, Gubin
25	P.H.U. „Akropol”, Krakow
26	P.H.U. Produkcyjne „Lech”, Lech Szwez, Zary
27	Przedsiębiorstwo Obrobki Drewna „Palet-Pol” Sp.zo.o., Dabrowka WLKP
28	P.P.H. Zygmunt Skibinski, Kowal
29	P.P.H.U. „AWA” Sp.zo.o., Nowy Sacz

30	Przedsiębiorstwo Wielobranzowe, Zdziolaw Milocki, Ostroda
31	„Scanproduct” SA., Czarny Dunajec
32	S.C. „Bed”, Dariusz Zuk, Krasienin
33	S.U.T.R. „Rol Trak”, Prochowice
34	Stolarstwo Export-Import, Tadeusz Swirski, Długopole Zdroj
35	Torunskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego w Toruniu, Adam Wisniewski, Torun
36	„Transdrewneks” Sp.zo.o., Grudziadz-Owczarki
37	W.Z.P.U.M. „Euro-Tech”, Rakszawa
38	Wytwarzanie Skrzyn i Opakowan Drewnianych, Malgorzata i Ryszard Nowak, Piaszyna
39	Zakład Produkcyjny Bohuszko, Ryszard Bohuszko, Osno
40	Z.P.H. „Maw” S.C., Andrzej Kulej, Lubomierz
41	Zakład Usługowo-Handlowy „Rolmex”, E. Cackowski, Lipno
42	Zakład Wielobranzowy Produkcyjno Usługowy, Ryszard Potoniec, Muszyna
43	Zakład Przerobu Drewna S.C., Drawsko Pomorskie
44	Zphu „Drewex” SC., Agnieszka Pawlaczyk, Skwierzyna
45	Z.P.H.U. „Sek-Pol” Sp.zo.o., Tarnobrzeg
46	„Euro-Mega-Plus” Sp.zo.o., Kielce
47	„C.M.C.” Sp.zo.o., Andrychów, Inwald
48	Wyrob, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, Aleksandrow IV 704
49	Firma Produkcyjno Transportowa Marian Gerka, Brodnica
50	Z.P.H.U. „Drewnex” Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow
51	Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz
52	P.P.H.U. „Probox”, Import-Export, Kalisz
53	Drewpal sp.j., Blizanow
54	Zaman S.C., Radom
55	„Marimpex”, Pulawy
56	„AVEN” Sp.zo.o., Kostrzyn
57	P.P.H.U. „Eurex” BIS, Godynice
58	P.H. „Drewex” S.C., Lebork
59	MACED Skład Palet, J. Macionga, Miastko
60	ENKEL S.C., Pulawy
61	PAL-PACK Sp.zo.o., Wierzchowo
62	Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, Lebork
63	Biuro Usługowo-Handlowe, Wieslaw Rzezniczek, Lebork

64	P.P.U.H. „DREWPOL”, Braszewice
65	PTN Krukłanki Sp.zo.o., Krukłanki
66	WEDAM S.C., Stezyca
67	Import-Export Jan Sibinski, Czajkowiec
68	Zakład Produkcyjny „Tarta”, Lubsko
69	Firma „Krausdrew”, Cewice
70	„Lidal” S.C., Miastko
71	Zakład Przerobu Drewna Import-Export, Stanisław Kociołek, Ładek Zdrój
72	P.P.H.U. „Alk”, Bierzwnik
73	„Empol” S.C., Jastrzebniki 37
74	Zakład Produkcji Drzewnej Nr. 1, Export-Import, Julian Bartkowski, Sanok
75	P.P.H. „Drewex”, Czarnków
76	„ZAP” Przedsiębiorstwo Handlowo-Uslugowe Sp.C., Wschowa
77	P.P.H.U. „Opal”, Zygmunt Podgórski, Bukowsko 41
78	„Algepa-Pol” Sp.zo.o., Lubsko
79	P.P.H. „A-Produkt” S.C., Resko
80	PPH „Paletex” Sibinski Jarosław, Czajkowiec
81	Euro-Handels Sp.zo.o., Szczecin
82	Firma „KIKO” S.C., Poznań
83	„Enkel” Waldemar Wnuk, Puławy
84	Sliwka Lucyna, Klodzko
85	Firma Borkowski S.C. Export-Import, Grabów n. Proszna
86	Produkcja — Skup Elementów i Palet, Stanisław Gorecki, Czajkowiec
87	„Prodpalet” Handel, Bolesławiec
88	Z.P.H.U. „Drexpert” S.C., Olecko, Osiedle Lesk
89	„Bilusa” Sp.zo.o., Klodawa
90	Paweł Bilko „Pablo”, Klodawa
91	Z.P.W. „Gober” Sp.zo.o., Gorzów Wlkp.
92	Kisiel Małgorzata „Drew-Pal”, Dobra Nowa
93	P.W. „Remag”, Złocieniec
94	P.P.U.H. PAL-POL S.C., Prabuty
95	Firma „A.C.S.” S.C., Kamień
96	B.H. „MARINO”, Drawsko Pomorskie

97	P.T.P.U.H. „ROB-POL”, Milkow
98	Z.H.U.P. Agromal, Sieradz
99	„SMT” Sp.zo.o., Miastko
100	Firma Transdrewneks Gadzala Antoni, Torun
101	Artur Rochmankowski, Trzcinsko-Zdroj
102	„Depo” Sp.zo.o., Ilowa
103	B.P.R. Sp.zo.o., Warszawa
104	„DREWNO” Sp.zo.o., Kostrzyn
105	P.P.H. „Astra” Sp.zo.o., Nawojowa
106	„D & M & D” Sp.zo.o., Blizanow
107	P.P.H. „Vector”, Kalisz
108	„Palko” Sp.zo.o., Sedziszow
109	P.P.H. Pol-Wood S.C., Rzekun
110	PPH „YANSAM”, Zlocieniec
111	P.P.H.U. „ELMA” S.C., Sobieski
112	PPH SWENDEX S.C., Lublin
113	P.P.H.U. ROMAX Import-Eksport, Wroclaw
114	Z.P.H.U. „BESTPOL” Sp. z o.o., Lututow
115	P.P.H.U. Zbigniew Marek, Andrichow
116	Pomorski Serwis Paletowy Sp. z o.o., Kobylnica
117	„EMI” S.C., Bilgoraj
118	P.P.H.U. „Wal-Trans” Waldemar Latka, Jelenia Gora
119	P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno
120	„EUROPAL” S.C., Brzeziny
121	P.P.U.H. „CENTROPAL” EKSPORT-IMPORT, Czajkow
122	Energomontaz Polnoc Serwis Sp. zo.o., Swierze Gorne
123	P.P.H.U. Jerzy Florczyk, Ruciane Nida
124	Paletten-Systeme Sp.zo.o., Grabow n.Prosna
125	ARBOR S.C., Trzebnica
126	P.P.H. „BOM'S” S-ka zo.o., Suwalki
127	P.P.H.U. Futex. Stargard Szczecinski
128	PALDREW Henryk Bednarski, Czarne
129	P.P.H.U. „Marco-Drew” S.C., Stargard Szczecinski
130	„Tilia”, Szczecin
131	„Tartak — Domaszkow”, Domaszkow

## BIJLAGE II

## „BIJLAGE II

## Fabrikant

		Aanvullende Taric-code
1	„Baumann Palety” Sp. z o.o., Barczewo	8570
2	E. Dziurny — C. Nowak S.C., Snietnica	8571
3	F.P.H. „Tina” S.C., Katowice	8572
4	Firma „Sabelmar” S.C., Konczyce Male	8573
5	Z.P.H.U. Mirosław Przybyłek, Klonowa	8574
6	„Kross-Pol” Sp.zo.o., Kolobrzeg	8576
7	P.P.H. „GKT” S.C., Bilgoraj	8584
8	P.P.H. „Unikat”, Aleksandrow IV 697	8586
9	P.P.H.U. „Adapol” S.C., Wolomin	8587
10	P.P.H.U. „Alpa” Sp.zo.o., Dobrzyca	8588
11	P.P.U.H. „Alwa” Sp.zo.o., Sławno	8589
12	P.P.H.U. „Palimex” Sp.zo.o., Włoszakowice	8590
13	P.P.U.H. „SMS” — St. Mrozowicz, Suleczyno	8591
14	P.T.H. „Mirex”, Kolobrzeg	8597
15	P.W. „Intur-KFS” Sp.zo.o., Inowrocław	8662
16	P.W. „Peteco” Sp.zo.o., Warszawa	8690
17	„Paletex” Produkcja Palet, Roman Panasiuk, Warszawa	8691
18	Produkcja Palet „A. Adamus”, Kuznia Grabowska	8692
19	P.P.H. Zygmunt Skibinski, Kowal	8693
20	„Scanproduct” SA., Czarny Dujanec	8715
21	„Transdrewneks” Sp.zo.o., Grudziadz-Owczarki	8716
22	W.Z.P.U.M. „Euro-Tech”, Rakszawa	8725
23	Z.P.H. „Palettenwerk” — K. Kozik, Jordanow	8726
24	Zakład Przerobu Drewna S.C., Drawsko Pomorskie	8745
25	Z.P.H.U. „Sek-Pol” Sp.zo.o., Tarnobrzeg	8526
26	„Euro-Mega-Plus” Sp.zo.o., Kielce	8527
27	„C.M.C.” Sp.zo.o., Andrychow, Inwald	8528
28	Wyrob, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, Aleksandrow IV 704	8529

		Aanvullende Taric-code
29	Firma Produkcyjno Transportowa Marian Gerka, Brodnica	8530
30	Z.P.H.U. „Drewnex” Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow	8531
31	Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz	8532
32	P.P.H.U. „Probox”, Import-Export, Kalisz	8533
33	Drewpal sp.j., Blizanow	8534
34	Zaman S.C., Radom	8535
35	„Marimpex”, Pulawy	8537
36	„AVEN” Sp.zo.o., Kostrzyn	8558
37	P.P.H.U. „Eurex” BIS, Godynice	8538
38	ENKEL S.C., Pulawy	8540
39	Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, Lebork	8541
40	P.P.U.H. „DREWPOL”, Braszewice	8834
41	PTN Krukanki Sp.zo.o., Krukanki	8556
42	WEDAM S.C., Stezyca	8557
43	Import-Export Jan Sibinski, Czajkow	8559
44	P.P.H.U. „Alk”, Bierzwnik	8561
45	„Empol” S.C., Jastrzebniki 37	8560
46	Euro-Handels Sp.zo.o., Szczecin	8440
47	PPH „Paletex” Sibinski Jaroslaw, Czajkow	8441
48	Firma „KIKO” S.C., Poznan	8443
49	„Enkel” Waldemar Wnuk, Pulawy	8444
50	Firma Borkowski S.C. Export-Import, Grabow n. Prosna	8446
51	„Bilusa” Sp.zo.o., Klodawa	8484
52	P.P.U.H. PAL-POL S.C., Prabuty	8485
53	Firma „A.C.S.” S.C., Kamien	8486
54	„SMT” Sp.zo.o., Miastko	8562
55	Firma Transdrewneks Gadzala Antoni, Torun	8563
56	„Palko” Sp.zo.o., Sedziszow	8565
57	„D & M & D” Sp.zo.o., Blizanow	8566
58	P.P.H. „Vector”, Kalisz	8567
59	P.P.H.U. „ELMA” S.C., Sobieseki	A109
60	PPH SWENDEX S.C., Lublin	A110

		Aanvullende Taric-code
61	P.P.H.U. Zbigniew Marek, Andrichow	A113
62	Pomorski Serwis Paletowy Sp. z o.o., Kobylnica	A114
63	„EMI” S.C., Bilgoraj	A124
64	P.P.H.U. ROMAX Import-Eksport, Wroclaw	A133
65	P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno	A259
66	„EUROPAL” S.C., Brzeziny	A260
67	P.P.U.H. „CENTROPAL” EKSPORT-IMPORT, Czajkow	A261
68	Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne	A262
69	P.P.H. „BOM'S” S-ka zo.o., Suwalki	A263”



**VERORDENING (EG) Nr. 1679/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 augustus 2001**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 70	052	74,9
	999	74,9
0805 30 10	388	68,3
	524	66,7
	528	69,5
	999	68,2
0806 10 10	052	84,0
	400	174,5
	999	129,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,1
	400	93,3
	512	93,7
	528	90,4
	800	161,3
	804	83,6
	999	101,7
0808 20 50	052	107,2
	388	58,3
	512	63,3
	528	50,8
	999	69,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	104,6
	999	104,6
0809 40 05	052	77,8
	064	60,3
	066	67,2
	094	47,2
	999	63,1

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1680/2001 VAN DE COMMISSIE**

van 22 augustus 2001

**tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong**

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/2001 van de Commissie <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 6, 7 en 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 moeten geleidelijk maximumwaarden worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (2) Alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, moeten alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik zijn onderzocht.
- (3) Bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu).
- (4) Voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, zullen meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren moeten worden vastgesteld. Lever en nieren worden vaak uit voor de internationale handel bestemde karkassen verwijderd, en bijgevolg moeten ook steeds maximum-

waarden voor residuen in spier- of vetweefsel worden vastgesteld.

- (5) Wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, moeten ook maximumwaarden voor residuen in eieren, melk en honing worden vastgesteld.
- (6) Mebendazool dient in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2377/90 te worden opgenomen.
- (7) Tosylchloramidenatrium dient in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2377/90 te worden opgenomen.
- (8) Er moet worden voorzien in een voldoende lange termijn alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de lidstaten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeengekomen Richtlijn 81/851/EEG van de Raad <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/37/EG van de Commissie <sup>(4)</sup>, verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 worden gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf de zestigste dag na haar bekendmaking.

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB L 205 van 31.7.2001, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB L 317 van 6.11.1981, blz. 1.  
<sup>(4)</sup> PB L 139 van 10.6.2000, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

*Voor de Commissie*  
Erkki LIKANEN  
*Lid van de Commissie*

---

BIJLAGE

A. Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

2. Antiparasitaire middelen
  - 2.1. Geneesmiddelen tegen endoparasieten
    - 2.1.3. Benzimidazolen en pro-benzimidazolen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Mebendazool	Som van mebendazool, methyl(5-(1-hydroxy, 1-fenyl) methyl-1H-benzimidazol-2-yl) carbamaat en (2-amino-1H-benzimidazol-5-yl) fenylmethanon, uitgedrukt als mebendazool-equivalenten	Schapen, geiten, paardachtigen	60 µg/kg 60 µg/kg 400 µg/kg 60 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	Niet te gebruiken bij dieren die melk voor menselijke consumptie produceren”

B. Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

2. Organische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Tosylchloramidenatrium	Runderen	Uitsluitend voor uitwendig gebruik”

## VERORDENING (EG) Nr. 1681/2001 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 2001

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten, en van Verordening (EG) nr. 1498/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad betreffende de mededelingen van gegevens tussen de lidstaten en de Commissie in de sector melk en zuivelproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

verklaren voor het geval dat geen restitutie voor de melkbestanddelen is vastgesteld.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

- (4) Voor de definitieve certificaten voor de uitvoer zonder restitutie naar de Verenigde Staten uit hoofde van het extra contingent dat is vastgesteld krachtens de in het kader van de Uruguayronde van de GATT gesloten Overeenkomst inzake de landbouw<sup>(7)</sup>, hierna „Overeenkomst inzake de landbouw” te noemen, behoeft geen zekerheid te worden gesteld. Om zoveel mogelijk te garanderen dat het contingent effectief benut wordt en dat de daarvoor afgegeven certificaten daadwerkelijk gebruikt worden, moet worden voorgeschreven dat een zekerheid wordt gesteld.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 26, lid 3, artikel 30, artikel 31, lid 14, en artikel 40,

Overwegende hetgeen volgt:

- (5) Om de in artikel 20 bedoelde regeling inzake de zekerheden voor voorlopige certificaten te vereenvoudigen, moet het bedrag ervan worden aangepast en moeten nadere voorschriften voor de definitieve certificaten worden vastgesteld.
- (6) Het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

- (1) Op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1370/2001<sup>(4)</sup>, geldt als algemene regel dat voor alle uitvoer van zuivel waarvoor een restitutie wordt aangevraagd, een uitvoercertificaat moet worden overgelegd. Voor een doeltreffend beheer van de interne markt voor mageremelkpoeder, een product waarvoor interventie maatregelen toegepast kunnen worden, moet een uitvoercertificaat verplicht worden gesteld en moet worden voorgeschreven dat de lidstaten de desbetreffende gegevens aan de Commissie meedelen. Daartoe moet Verordening (EG) nr. 1498/1999 van de Commissie van 8 juli 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad betreffende de mededelingen van gegevens tussen de lidstaten en de Commissie in de sector melk en zuivelproducten<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 732/2001<sup>(6)</sup>, worden aangepast.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

Verordening (EG) nr. 174/1999 wordt als volgt gewijzigd:

- (2) Een fout in de tekst van artikel 9 van Verordening (EG) nr. 174/1999 moet worden verbeterd.
- (3) Voor zuivelproducten wordt het sacharose-element niet in aanmerking genomen wanneer het basisbedrag van de restitutie voor de melkbestanddelen op nul is vastgesteld. Het is dienstig deze bepaling ook van toepassing te

1. In artikel 1 wordt aan lid 1 de volgende tweede alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea moet toch een uitvoercertificaat worden overgelegd voor alle uitvoer van in bijlage I bedoelde producten van categorie II.”.

2. Artikel 9, onder a), wordt vervangen door:

„a) 5 % voor producten van GN-code 0405;”.

3. In artikel 16, lid 3, wordt de tweede alinea vervangen door:

„Het element voor sacharose wordt evenwel niet in aanmerking genomen als het basisbedrag van de restitutie voor de in lid 2, tweede alinea, bedoelde melkbestanddelen niet of op nul is vastgesteld.”.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 183 van 6.7.2001, blz. 18.

<sup>(5)</sup> PB L 174 van 9.7.1999, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB L 102 van 12.4.2001, blz. 34.

<sup>(7)</sup> PB L 336 van 23.12.1994, blz. 1.

4. In artikel 20, lid 2, tweede alinea, wordt „9 EUR” vervangen door „6 EUR”.

5. In artikel 20 wordt lid 10 vervangen door:

„10. Vóór het einde van het jaar waarvoor voorlopige certificaten zijn afgegeven, vraagt de belanghebbende, eventueel voor deelhoeveelheden, het definitieve uitvoercertificaat aan, dat hem onmiddellijk wordt afgegeven nadat hij de in lid 2 bedoelde zekerheid verhoogd heeft tot het in artikel 9 vastgestelde totaalbedrag voor de hoeveelheden waarvoor de certificaten worden afgegeven. In vak 20 van de aanvraag om een definitief certificaat en van het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Uit te voeren naar de Verenigde Staten: artikel 20 van Verordening (EG) nr. 174/1999.”.

De afgegeven definitieve certificaten zijn uitsluitend voor de in lid 1 bedoelde uitvoer geldig.

De zekerheid wordt slechts vrijgegeven tegen overlegging van het in artikel 35, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie (\*) bedoelde bewijs.

(\*) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.”.

#### Artikel 2

In Verordening (EG) nr. 1498/1999 wordt artikel 9, punt 1, vervangen door:

„1. elke werkdag vóór 18.00 uur, de volgende hoeveelheden, met uitzondering van de hoeveelheden waarvoor uitvoercertificaten, hetzij op grond van artikel 18 en van artikel 19, lid 5, van Verordening (EG) nr. 174/1999, hetzij voor voedselhulpverleningen in de zin van artikel 10, lid 4, van de in het kader van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, zijn aangevraagd:

a) de hoeveelheden, uitgesplitst naar code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties en naar bestemmingscode, waarvoor op die dag certificaten zijn aangevraagd:

i) als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 174/1999, met uitzondering van die als bedoeld in artikel 17 van die verordening (IDES-computercode 1);

ii) als bedoeld in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 174/1999 (IDES-computercode 1);

in voorkomend geval, het feit dat geen certificaten zijn aangevraagd;

b) de hoeveelheden waarvoor op die dag voorlopige certificaten als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 174/1999 zijn aangevraagd, uitgesplitst naar aanvraag, naar code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties en naar bestemmingscode, met vermelding voorts van de uiterste datum voor deelneming aan de inschrijving en de hoeveelheid producten waarop het bericht van inschrijving betrekking heeft of, bij een inschrijving die is geopend door de in artikel 36, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (1) bedoelde strijdkrachten, en waarbij deze hoeveelheid niet is aangegeven, de bij benadering geschatte hoeveelheid, uitgesplitst zoals hierboven aangegeven is (IDES-computercode 2);

c) de hoeveelheden waarvoor op die dag voorlopige certificaten als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 174/1999 definitief zijn afgegeven of geannuleerd, uitgesplitst naar aanvraag, naar code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties en naar bestemmingscode, met vermelding voorts van de instantie die de inschrijving houdt, en van de datum en de hoeveelheid van het voorlopige certificaat;

d) in voorkomend geval, de gewijzigde hoeveelheid waarop het hierboven onder b) bedoelde inschrijvingsbericht betrekking heeft;”.

#### Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 1682/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 augustus 2001**  
**tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1656/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1663/2001 <sup>(6)</sup>.

- (2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. De in Verordening (EG) nr. 1656/2001 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1656/2001 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

<sup>(4)</sup> PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB L 220 van 15.8.2001, blz. 19.

<sup>(6)</sup> PB L 221 van 17.8.2001, blz. 15.



## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens <sup>(2)</sup> (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	10,19	0,19
	van lage kwaliteit	26,45	16,45
1002 00 00	Rogge	22,15	12,15
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	22,15	12,15
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	22,15	12,15
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	65,44	55,44
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed <sup>(3)</sup>	65,44	55,44
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	46,86	36,86

<sup>(1)</sup> Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

<sup>(2)</sup> Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

<sup>(3)</sup> De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## BIJLAGE II

**Berekeningselementen**

(periode van 14 tot en met 21 augustus 2001)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	129,68	120,31	112,40	96,78	199,66 (**)	189,66 (**)	113,67 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	17,17	8,16	9,50	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	18,98	—	—	—	—	—	—

(\*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(\*\*) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 19,36 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 31,21 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**RICHTLIJN 2001/63/EG VAN DE COMMISSIE****van 17 augustus 2001****houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 97/68/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

*Artikel 2*

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1997 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het toepassingsgebied van reglement nr. 96 van de Economische Commissie voor Europa (ECE) betreffende de uitstoot van motoren met compressieontsteking voor gebruik in landbouw- en bosbouwtractoren is uitgebreid tot andere typen niet voor de weg bestemde mobiele machines.
- (2) De Europese Gemeenschap is overeenkomstsluitende partij bij het genoemde ECE-reglement.
- (3) De technische voorschriften in dat reglement dienen in overeenstemming te worden gebracht met de desbetreffende voorschriften in Richtlijn 97/68/EG.
- (4) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij Richtlijn 92/53/EEG van de Raad <sup>(2)</sup> ingestelde Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang.
- (5) Richtlijn 97/68/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

Goedkeuringen die voor de in artikel 3 vermelde datum overeenkomstig Richtlijn 97/68/EG zijn verleend, worden door deze richtlijn niet ongeldig gemaakt; deze richtlijn belet evenmin dat dergelijke goedkeuringen worden uitgebreid onder de voorwaarden van de richtlijn krachtens welke zij oorspronkelijk zijn verleend.

*Artikel 3*

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2002 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

*Artikel 4*

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 5*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 augustus 2001.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen III en IV bij Richtlijn 97/68/EG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van deze richtlijn.

*Voor de Commissie*

Margot WALLSTRÖM

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 59 van 27.2.1998, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 225 van 10.8.1992, blz. 1.

## BIJLAGE

## Wijzigingen in de bijlagen III en IV van Richtlijn 97/68/EG

1. Bijlage III wordt als volgt gelezen:

1. in punt 2.2.2 wordt de formule als volgt gelezen:

$$0,96 \leq f_a \leq 1,06$$

2. in aanhangsel 2, punt 1.2.1, derde streepje, wordt „CO” vervangen door „CO<sub>2</sub>”;

3. in aanhangsel 2 wordt punt 1.9.2.2 als volgt gelezen:

„1.9.2.2. Dempingscontrole voor waterdamp

Deze controle is uitsluitend van toepassing op de meting van gasconcentraties in het natte gas. Voor de berekening van de demping door waterdamp moet het NO-ijkgas met waterdamp worden verdund en moet de waterdampconcentratie van het mengsel stapsgewijs worden gebracht op de waarde die tijdens de test wordt verwacht. Een NO-ijkgas met een concentratie van 80 tot 100 % van het volledige schaalbereik in het normale werkgebied wordt door de (H)CLD gevoerd en de NO-waarde wordt als D genoteerd. Vervolgens laat men het NO-gas bij kamertemperatuur door water borrelen en wordt het door de (H)CLD gevoerd, waarbij de NO-waarde als C wordt genoteerd. De watertemperatuur wordt bepaald en genoteerd als F. De verzadigde dampdruk van het mengsel bij de watertemperatuur van de bubbler (F) wordt bepaald en genoteerd als G. De waterdampconcentratie van het mengsel (in %) wordt op de volgende wijze berekend:

$$H = 100 \times \left( \frac{G}{P_b} \right)$$

en wordt als H genoteerd. De verwachte verdunde NO-ijkgasconcentratie (in waterdamp) wordt als volgt berekend:

$$De = D \times \left( 1 - \frac{H}{100} \right)$$

en wordt als De genoteerd. Voor dieseluitlaatgas wordt de maximumwaterdampconcentratie in het uitlaatgas (in %) welke tijdens de test wordt verwacht, geraamd — aangenomen dat de atoomverhouding H/C in de brandstof 1,8 tot 1 bedraagt — op basis van de maximale CO<sub>2</sub>-concentratie in het uitlaatgas of van de onverdunde CO<sub>2</sub>-ijkgasconcentratie (A zoals gemeten overeenkomstig punt 1.9.2.1), waarbij de volgende formule wordt gehanteerd:

$$Hm = 0,9 \times A$$

en wordt deze als Hm genoteerd.

De demping door waterdamp wordt als volgt berekend:

$$\% \text{ H}_2\text{O demping} = 100 \times \left( \frac{De - C}{De} \right) \times \left( \frac{Hm}{H} \right)$$

en mag niet groter zijn dan 3 % van het volledige schaalbereik.

De: verwachte verdunde NO-concentratie (ppm)

C: verdunde NO-concentratie (ppm)

Hm: maximale waterdampconcentratie (%)

H: werkelijke waterdampconcentratie (%)

NB: Het is van belang dat de NO<sub>2</sub>-concentratie in het NO-ijkgas voor het meetbereik bij deze controle minimaal is, aangezien er bij de berekening van de demping geen rekening is gehouden met de absorptie van NO<sub>2</sub> in water.”

4. in aanhangsel 3, punt 1.4.4, vervalt de tweede formule voor de achtergrondcorrectie van de deeltjesmassastroom bij de methode met één filter en wordt de eerste formule als volgt gewijzigd:

$$PT_{\text{mass}} = \left[ \frac{M_f}{M_{\text{SAM}}} - \left( \frac{M_d}{M_{\text{DIL}}} \times \left( \sum_{i=1}^{i=n} \left( 1 - \frac{1}{DF_i} \right) \times WF_i \right) \right) \right] \times \frac{\overline{G_{\text{EDFW}}}}{1\,000}$$

2. Bijlage IV wordt als volgt gewijzigd:

1. in de tweede kolom van de tabel wordt de 17e regel (Neutraliseringsgetal (sterk zuur)) als volgt gelezen:

„Max. 0,20 mg KOH/g”

2. voetnoot 9, tweede zin, wordt als volgt gewijzigd:

**„Voor de eerste goedkeuring van een motor zonder uitlaatgasbehandeling is op verzoek van de aanvrager een nominaal zwavelgehalte van 0,05 % massa (minimum 0,03 % massa) toelaatbaar. In dat geval moet de gemeten deeltjeswaarde naar boven worden gecorrigeerd op de gemiddelde waarde die nominaal is gespecificeerd voor het zwavelgehalte van de brandstof (0,15 % massa), met behulp van de volgende vergelijking:”**

---

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 2001

**tot aanvaarding van verbintenissen in verband met de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2390)

(2001/643/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 8, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1023/97 van de Commissie van 6 juni 1997 tot instelling van een voorlopig invoerrecht op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen en tot aanvaarding van in verband met deze invoer door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij de Verordeningen (EG) nr. 1632/97 <sup>(4)</sup> en (EG) nr. 1633/97 <sup>(5)</sup>, inzonderheid op artikel 2,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VORIGE PROCEDURE**

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 1023/97 (hierna genoemd de „verordening voorlopig recht”) voorlopige antidumpingrechten ingesteld op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden vallende onder GN-code ex 4415 20 20, van oorsprong uit de Republiek Polen, en verbintenissen aanvaard die door bepaalde exporterende producenten waren aangeboden. Deze verbintenissen hadden betrekking op slechts één type laadbord, namelijk het EUR-laadbord.
- (2) Omdat in het onderzoek gebruik werd gemaakt van een steekproefgroep kon geen gevolg worden gegeven aan verzoeken om nieuwe onderzoeken op grond van artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96. Om er echter voor te zorgen dat nieuwe exporteurs op dezelfde

wijze worden behandeld als de medewerkende ondernemingen die tijdens het onderzoek niet waren opgenomen in de steekproefgroep, werd de verordening voorlopig recht gewijzigd. Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1632/97 bepaalt dat de Commissie verbintenissen kan aanvaarden van nieuwe Poolse exporterende producenten in verband met de uitvoer van EUR-laadborden, mits zij voldoen aan de daarin vermelde criteria.

- (3) De Raad stelde bij Verordening (EG) nr. 2334/97 <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1521/2000 <sup>(7)</sup>, een definitief antidumpingrecht in op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen.

**B. VERZOEKEN VAN NIEUWE EXPORTEURS**

- (4) Nadat Verordening (EG) nr. 2334/97 was goedgekeurd, dienden de vijf volgende nieuwe Poolse exporterende producenten een verzoek in om toepassing van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1632/97 en boden zij verbintenissen aan in verband met de EUR-laadborden:
  - P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno,
  - „Europal” S.C., Brzeziny,
  - P.P.U.H. „Centropal” Eksport-Import, Czajkow,
  - Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne,
  - P.P.H. „BOM'S” S-ka zo.o., Suwalki.

Overeenkomstig bovengenoemd artikel van de verordening dienden zij tevens voldoende bewijsmateriaal in waaruit bleek dat het gaat om authentieke nieuwe exporterende producenten. In toepassing van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1632/97 dienen de door deze vijf Poolse exporterende producenten in verband met het EUR-laadbord aangeboden verbintenissen derhalve te worden aanvaard.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB L 150 van 7.6.1997, blz. 4.

<sup>(4)</sup> PB L 225 van 15.8.1997, blz. 11.

<sup>(5)</sup> PB L 225 van 15.8.1997, blz. 13.

<sup>(6)</sup> PB L 324 van 27.11.1997, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB L 175 van 14.7.2000, blz. 1.

**C. INTREKKING VAN VERBINTENISSEN**

- (5) De vijf volgende Poolse exporterende producenten waarvan de Commissie een verbintenis had aanvaard, hebben deze geschonden door de in de verbintenis vastgestelde meldingsverplichtingen niet na te komen.
- Internationale Paletten Company Sp., Lebork (Aanvullende Taric-code 8575),
  - P.P.U.H. „Drewmax” Sp.zo.o., Krakow (Aanvullende Taric-code 8577),
  - S.U.T.R. „Rol Trak”, Prochowice (Aanvullende Taric-code 8714),
  - Sliwka Lucyna, Klodzko (Aanvullende Taric-code 8445), en
  - Produkcja — Skup Elementow i Palet, Stanislaw Gorecki, Czajkow (Aanvullende Taric-code 8483).
- (6) Eén Poolse producent, MACED Sklad Palet, J. Macionga, Miastko (Aanvullende Taric-code 8539) verklaarde het betrokken product niet langer te vervaardigen.
- (7) De Commissie deelde deze zes ondernemingen derhalve mede dat zij voornemens is hun naam te schrappen van de lijst van ondernemingen waarvan een verbintenis is aanvaard. De ondernemingen maakten hiertegen geen bezwaar.

**D. ONDERNEMINGEN DIE ONDERWORPEN ZIJN AAN EEN VERBINTENIS**

- (8) Alle ondernemingen die aan een verbintenis zijn onderworpen, zijn voor alle duidelijkheid opgenomen in de bijlage bij dit besluit,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De verbintenissen die in verband met het EUR-laadbord zijn aangeboden door:

- P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno,
- „Europal” S.C. Brzeziny,
- P.P.U.H. „Centropal” Eksport-Import, Czajkow,
- Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne,
- P.P.H. „BOM's” S-ka zo.o., Suwalki,

met betrekking tot de antidumpingprocedure ten aanzien van de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen, vallende onder GN-code ex 4415 20 20, worden hierbij aanvaard.

*Artikel 2*

De verbintenissen die zijn aanvaard ten aanzien van het EUR-laadbord van:

- Internationale Paletten Company Sp., Lebork (Aanvullende Taric-code 8575),
- P.P.U.H. „Drewmax” Sp.zo.o. (voorheen P.P.H. „Drewnex”), Krakow (Aanvullende Taric-code 8577),
- S.U.T.R. „Rol Trak”, Prochowice (Aanvullende Taric-code 8714),
- MACED Sklad Palet, J. Macionga, Miastko (Aanvullende Taric-code 8539),
- Sliwka Lucyna, Klodzko (Aanvullende Taric-code 8445),
- Produkcja — Skup Elementow i Palet, Stanislaw Gorecki, Czajkow (Aanvullende Taric-code 8483),

in verband met de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen, vallende onder GN-code ex 4415 20 20, worden hierbij ingetrokken.

*Artikel 3*

De artikelen 1 en 2 treden in werking op de dag volgende op die van de bekendmaking van dit besluit in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 30 juli 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

## BIJLAGE

## Fabrikant

		Aanvullende Taric-code
1	„Baumann Palety” Sp.zo.o., Barczewo	8570
2	E. Dziurny — C. Nowak S.C., Snietnica	8571
3	F.P.H. „Tina” S.C., Katowice	8572
4	Firma „Sabelmar” S.C., Konczyce Male	8573
5	Z.P.H.U. Mirosław Przybyłek, Klonowa	8574
6	„Kross-Pol” Sp.zo.o., Kolobrzeg	8576
7	P.P.H. „GKT” S.C., Bilgoraj	8584
8	P.P.H. „Unikat”, Aleksandrow IV 697	8586
9	P.P.H.U. „Adapol” S.C., Wolomin	8587
10	P.P.H.U. „Alpa” Sp.zo.o., Dobrzyca	8588
11	P.P.U.H. „Alwa” Sp.zo.o., Sławno	8589
12	P.P.H.U. „Palimex” Sp.zo.o., Włoszakowice	8590
13	P.P.U.H. „SMS” — St. Mrozowicz, Suleczyno	8591
14	P.T.H. „Mirex”, Kolobrzeg	8597
15	P.W. „Intur-KFS” Sp.zo.o., Inowrocław	8662
16	P.W. „Peteco” Sp.zo.o., Warszawa	8690
17	„Paletex” Produkcja Palet, Roman Panasiuk, Warszawa	8691
18	Produkcja Palet „A. Adamus”, Kuznia Grabowska	8692
19	P.P.H. Zygmunt Skibinski, Kowal	8693
20	„Scanproduct” S.A., Czarny Dujanec	8715
21	„Transdrewneks” Sp.zo.o., Grudziadz-Owczarki	8716
22	W.Z.P.U.M. „Euro-Tech”, Rakszawa	8725
23	Z.P.H. „Palettenwerk” — K. Kozik, Jordanow	8726
24	Zakład Przerobu Drewna S.C., Drawsko Pomorskie	8745
25	Z.P.H.U. „Sek-Pol” Sp.zo.o., Tarnobrzeg	8526
26	„Euro-Mega-Plus” Sp.zo.o., Kielce	8527
27	„C.M.C.” Sp.zo.o., Andrychow, Inwald	8528
28	Wyrob, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, Aleksandrow IV 704	8529
29	Firma Produkcyjno Transportowa Marian Gerka, Brodnica	8530



		Aanvullende Taric-code
30	Z.P.H.U. „Drewnex” Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow	8531
31	Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz	8532
32	P.P.H.U. „Probox”, Import-Export, Kalisz	8533
33	Drewpal sp.j., Blizanow	8534
34	Zaman S.C., Radom	8535
35	„Marimpex”, Pulawy	8537
36	„AVEN” Sp.zo.o., Kostrzyn	8558
37	P.P.H.U. „Eurex” BIS, Godynice	8538
38	ENKEL S.C., Pulawy	8540
39	Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, Lebork	8541
40	P.P.U.H. „DREWPOL”, Braszewice	8834
41	PTN Krukłanki Sp.zo.o., Krukłanki	8556
42	WEDAM S.C., Stezyca	8557
43	Import-Export Jan Sibinski, Czajkow	8559
44	P.P.H.U. „Alk”, Bierzwnik	8561
45	„Empol” S.C., Jastrzebniki 37	8560
46	Euro-Handels Sp.zo.o., Szczecin	8440
47	P.P.H. „Paletex” Sibinski Jaroslaw, Czajkow	8441
48	Firma „KIKO” S.C., Poznan	8443
49	„Enkel” Waldemar Wnuk, Pulawy	8444
50	Firma Borkowski S.C. Export-Import, Grabow n. Prosna	8446
51	„Bilusa” Sp.zo.o., Klodawa	8484
52	P.P.U.H. PAL-POL S.C., Prabuty	8485
53	Firma „A.C.S.” S.C., Kamien	8486
54	„SMT” Sp.zo.o., Miastko	8562
55	Firma Transdrewneks Gadzala Antoni, Torun	8563
56	„Palko” Sp.zo.o., Sedziszow	8565
57	„D & M & D” Sp.zo.o., Blizanow	8566
58	P.P.H. „Vector”, Kalisz	8567
59	P.P.H.U. „ELMA” S.C., Sobieseki	A109
60	P.P.H. SWENDEX S.C., Lublin	A110
61	P.P.H.U. Zbigniew Marek, Andrichow	A113

		Aanvullende Taric-code
62	Pomorski Serwis Paletowy Sp.zo.o., Kobylnica	A114
63	„EMI” S.C., Bilgoraj	A124
64	P.P.H.U. ROMAX Import-Eksport, Wroclaw	A133
65	P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno	A259
66	„EUROPAL” S.C., Brzeziny	A260
67	P.P.U.H. „CENTROPAL” EKSPORT-IMPORT, Czajkow	A261
68	Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne	A262
69	P.P.H. „BOM'S” S-ka zo.o., Suwalki	A263

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

van 20 juli 2001

**tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2215)

(2001/644/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn<sup>(3)</sup>, inzonderheid op artikel 13,

Na overleg in het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VOORAFGAANDE PROCEDURE**

- (1) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie met twee afzonderlijke berichten in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* aangekondigd dat zij een antidumpingprocedure<sup>(4)</sup> en een antisubsidieprocedure<sup>(5)</sup> inleidde ten aanzien van de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.
- (2) Deze procedures leidden ertoe dat in september 1997 bij de Verordeningen (EG) nr. 1890/97<sup>(6)</sup> en (EG) nr. 1891/97<sup>(7)</sup> van de Raad antidumping- en compenserende rechten werden ingesteld om de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring teniet te doen.
- (3) Tegelijkertijd aanvaardde de Commissie bij Besluit 97/634/EG<sup>(8)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2000/744/EG<sup>(9)</sup>, verbintenissen van 190 Noorse exporteurs, waarmee de invoer van gekweekte Atlantische zalm uit Noorwegen („het betrokken product”) door deze ondernemingen van de bovengenoemde antidumping- en compenserende rechten werd vrijgesteld.

- (4) Naar aanleiding van de herziening van de vorm van de rechten zijn de Verordeningen (EG) nr. 1890/97 en (EG) nr. 1891/97 door Verordening (EG) nr. 772/1999 van de Raad<sup>(10)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1677/2001<sup>(11)</sup>, vervangen.

**B. SCHENDING VAN VERBINTENISSEN**

- (5) Overeenkomstig de door hen aangeboden verbintenissen dienen de Noorse ondernemingen de Commissie onder meer ieder kwartaal een gedetailleerd verslag voor te leggen met opgave van alle gegevens met betrekking tot de door hen (of door met hen gelieerde importeurs in de Gemeenschap) gerealiseerde verkoop van gekweekte Atlantische zalm aan niet-gelieerde klanten in de Gemeenschap.
- (6) In de verbintenissen is tevens bepaald dat ieder verzuim van voorlegging van een dergelijk verslag binnen 30 dagen na afloop van het desbetreffende kwartaal, behalve in gevallen van overmacht, zal worden geïnterpreteerd als een schending van de verbintenis.
- (7) Twee Noorse ondernemingen, namelijk Marstein Seafood AS (verbintenisnummer 1/93, aanvullende Taric-code 8197) en Westmarine AS (verbintenisnummer 1/192, aanvullende Taric-code 8625), hebben verzuimd voor het vierde kwartaal van 2000 hun verkoopverslagen voor te leggen. De ondernemingen werden vervolgens per brief in de gelegenheid gesteld uit te leggen waarom hun verslag de Commissie niet binnen de vastgestelde termijn had bereikt, en te verzoeken om te worden gehoord, maar hebben daar niet op gereageerd.
- (8) Aangezien het erop leek dat er schendingen van de verbintenissen hadden plaatsgevonden, werden de ondernemingen per brief op de hoogte gebracht van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was de instelling van definitieve rechten tegen hen aan te bevelen. Beide ondernemingen werden opnieuw in de gelegenheid gesteld opmerkingen te formuleren, maar hebben andermaal niet gereageerd.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB C 253 van 31.8.1996, blz. 18.

<sup>(5)</sup> PB C 253 van 31.8.1996, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 19.

<sup>(8)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 81.

<sup>(9)</sup> PB L 301 van 30.11.2000, blz. 82.

<sup>(10)</sup> PB L 101 van 16.4.1999, blz. 1.

<sup>(11)</sup> Zie bladzijde 15 van dit Publicatieblad.

- (9) Gezien het bovenstaande en gelet op het feit dat er geen redenen werden meegegeven waaruit zou kunnen blijken dat de Commissie de verslagen niet heeft ontvangen ten gevolge van omstandigheden waarover beide ondernemingen geen controle hebben, wordt het nodig geacht de aanvaarding van de door Marstein Seafood AS en Westmarine AS aangeboden verbintenissen in te trekken en definitieve antidumping- en compenserende rechten tegen beide ondernemingen in te stellen. Dienovereenkomstig dienen de namen van deze ondernemingen te worden geschrapt van de bij Besluit 97/634/EG gevoegde lijst van ondernemingen waarvan prijsverbintenissen zijn aanvaard.

#### C. NIEUWE EXPORTEURS

- (10) Na de instelling van definitieve antidumping- en compenserende rechten volgens op het oorspronkelijke onderzoek, hebben verschillende Noorse ondernemingen zich als nieuwe exporteur bij de Commissie aangemeld en overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 772/1999 juncto artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2026/97 verzocht om de vrijstelling van de rechten tot hen uit te breiden.
- (11) Twee van deze exporteurs, namelijk Atlantis AS en Cape Fish AS, toonden hiertoe aan dat zij het betrokken product tijdens het onderzoekstijdvak dat leidde tot de instelling van de huidige antidumping- en compenserende rechten, niet naar de Gemeenschap hadden uitgevoerd.
- (12) Deze ondernemingen toonden eveneens aan dat zij niet gelieerd zijn met enige onderneming in Noorwegen waarop de antidumping- en compenserende rechten van toepassing zijn. Bovendien legden zij bewijsmateriaal voor waaruit bleek dat zij onherroepelijke contractuele verplichtingen hadden aangegaan om een aanzienlijke hoeveelheid van het betrokken product naar de Gemeenschap uit te voeren.
- (13) De ondernemingen hebben prijsverbintenissen aangeboden die identiek zijn aan de eerder aanvaarde verbintenissen van andere Noorse ondernemingen die gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen uitvoeren. Hiermee hebben beide ondernemingen ermee ingestemd om de in deze verbintenissen vastgestelde minimuminvoerprijzen te respecteren en de Commissie periodiek gedetailleerde informatie over hun uitvoer naar de Gemeenschap te verstrekken.
- (14) Aangezien de door de betrokken ondernemingen aangeboden verbintenissen aan een effectief toezicht van de Commissie kunnen worden onderworpen en zij een einde maken aan de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring, worden de voorgestelde verbintenissen aanvaardbaar geacht. Atlantis AS en Cape Fish AS zijn in kennis gesteld van de voornaamste feiten, overwegingen en verplichtingen op grond waarvan de verbintenissen zijn aanvaard.
- (15) De namen van Atlantis AS en Cape Fish AS dienen derhalve te worden toegevoegd aan de bij Besluit 97/634/EG bijgevoegde lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard.

#### D. NAAMSWIJZIGING

- (16) Eén Noorse exporteur met een verbintenis, Mesan Seafood AS (verbintenisnummer 1/194, aanvullende Taric-code A034), deelde de Commissie mee dat de groep van ondernemingen waartoe hij behoorde, gereorganiseerd was en dat een andere onderneming binnen de groep, namelijk Mesan Holding AS, thans verantwoordelijk was voor de uitvoer naar de Gemeenschap. De onderneming verzocht daarom haar naam op de bij Besluit 97/634/EG bijgevoegde lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard, door die van Mesan Holding AS te vervangen.
- (17) Twee andere exporteurs, Rolf Olsen Seafood AS (verbintenisnummer 1/144, aanvullende Taric-code 8254) en Fjord Domstein A/S (verbintenisnummer 1/167, aanvullende Taric-code 8278), deelden de Commissie mee dat zij hun naam hadden gewijzigd in Olsen Seafood AS respectievelijk Fjord Seafood Sales AS, en verzochten de lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard, dienovereenkomstig aan te passen.
- (18) Na de aard van de verzoeken te hebben onderzocht, is de Commissie van oordeel dat zij alle aanvaardbaar zijn omdat de wijzigingen geen ingrijpende veranderingen inhouden die de uitkomst van een nieuwe beoordeling van dumping of subsidiëring zouden beïnvloeden, noch de overwegingen op grond waarvan de verbintenis was aanvaard, beïnvloeden.
- (19) Bijgevolg dienen de namen van Mesan Seafood AS, Rolf Olsen Seafood AS en Fjord Domstein A/S op de bij Besluit 97/634/EG bijgevoegde lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard, te worden vervangen door respectievelijk Mesan Holding AS, Olsen Seafood AS en Fjord Seafood Sales AS.

#### E. WIJZIGING VAN DE BIJLAGE BIJ BESLUIT 97/634/EG

- (20) Gezien het bovenstaande dient de bij Besluit 97/634/EG bijgevoegde lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard, te worden aangepast om met deze veranderingen rekening te houden.
- (21) Het Raadgevend Comité werd over alle hierboven vermelde wijzigingen geraadpleegd en maakte hiertegen geen bezwaar.
- (22) Voor alle duidelijkheid wordt hierbij een bijgewerkte versie van de bijlage bij het bovengenoemde besluit gepubliceerd met vermelding van alle exporteurs waarvan de verbintenissen momenteel van kracht zijn.
- (23) Tegelijk met dit besluit heeft ook de Raad, bij Verordening (EG) nr. 1677/2001 houdende wijziging van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 772/1999, de aan Marstein Seafood AS en Westmarine AS verleende vrijstelling van antidumping- en compenserende rechten ingetrokken, vrijstelling van deze rechten verleend aan Atlantis AS en Cape Fish AS en de namen van Mesan Seafood AS, Rolf Olsen Seafood AS en Fjord Domstein A/S gewijzigd in respectievelijk Mesan Holding AS, Olsen Seafood AS en Fjord Seafood Sales AS,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De bijlage bij Besluit 97/634/EG wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2001.

*Voor de Commissie*

Pascal LAMY

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

## LIJST VAN ONDERNEMINGEN WAARVAN DE PRIJSVERBINTENISSEN ZIJN AANVAARD

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
3	Rosfjord Seafood A/S	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor A/S	8141
46	Fiskeforsyningen A/S	8143
47	Fjord Aqua Group A/S	8144
48	Fjord Trading Ltd A/S	8145
50	Fossen A/S	8147
51	Fresh Atlantic A/S	8148
52	Fresh Marine Company A/S	8149

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
58	Grieg Seafood A/S	8300
61	Hallvard Lerøy A/S	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen A/S	8428
72	Inter Sea A/S	8174
76	Joh. H. Pettersen A/S	8178
77	Johan J. Helland A/S	8179
79	Karsten J. Ellingsen A/S	8181
80	Kr Kleiven & Co. A/S	8182
82	Labeyrie Norge A/S	8184
83	Lafjord Group A/S	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export A/S	8188
92	Marine Seafood A/S	8196
96	Memo Food A/S	8200
98	Misundfisk A/S	8202
100	Naco Trading A/S	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård A/S	8210
105	Nils Williksen A/S	8211
107	Nisja Trading A/S	8213
108	Nor-Food A/S	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks A/S	8218
113	Norexport A/S	8223
114	Norfi Produkter A/S	8227
115	Norfood Group A/S	8228
116	Norfra Eksport A/S	8229
119	Norsk Akvakultur A/S	8232
120	Norsk Sjømat A/S	8233
121	Northern Seafood A/S	8307

Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
122	Nortrade A/S	8308
123	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124	Norway Royal Salmon A/S	8312
126	Frionor A/S	8314
128	Norwell A/S	8316
137	Pan Fish Sales A/S	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège A/S	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning A/S	8257
147	Saga Lax Norge A/S	8258
148	Prima Nor A/S	8259
151	Sangoltgruppa A/S	8262
153	Scanfood A/S	8264
154	Sea Eagle Group A/S	8265
155	Sea Star International A/S	8266
156	Sea-Bell A/S	8267
157	Seaco A/S	8268
158	Seacom A/S	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd A/S	8271
161	Seanor A/S	8272
162	Sekkingstad A/S	8273
164	Sirena Norway A/S	8275
165	Kinn Salmon A/S	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278
168	SMP Marine Produkter A/S	8279
172	Stjermelaks A/S	8283
174	Stolt Sea Farm A/S	8285
175	Storm Company A/S	8286
176	Superior A/S	8287



Nummer verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
178	Terra Seafood A/S	8289
180	Timar Seafood A/S	8294
182	Torris Products Ltd A/S	8298
183	Troll Salmon A/S	8317
188	Vikenco A/S	8322
189	Wannebo International A/S	8323
190	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	Uhrenholt Seafood Norway A/S	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood A/S	A035
196	Scanfish A/S	A036
197	Normarine A/S	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge A/S	A157
200	Helle Mat A/S	A158
201	Norsea Food A/S	A159
202	Salmon Company Fjord Norway A/S	A160
203	Stella Polaris A/S	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

van 22 augustus 2001

**houdende aanvaarding van verbintenissen in verband met de antidumpingprocedure betreffende de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2561)

(2001/645/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 8 en 9,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. PROCEDURE**

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 367/2001 <sup>(3)</sup> voorlopige antidumpingrechten ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea.
- (2) Na de vaststelling van de voorlopige antidumpingmaatregelen heeft de Commissie het onderzoek van de dumping, de schade en het belang van de Gemeenschap voortgezet. De definitieve bevindingen en conclusies van dit onderzoek zijn neergelegd in Verordening (EG) nr. 1676/2001 van de Raad van 13 augustus 2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve invordering van het voorlopige recht op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea <sup>(4)</sup>.
- (3) De voorlopige bevindingen ten aanzien van de invoer met dumping uit India en de Republiek Korea en de daardoor veroorzaakte schade werden door dit onderzoek bevestigd.

**B. VERBINTENISSEN**

- (4) Na de vaststelling van de voorlopige antidumpingmaatregelen hebben vijf medewerkende producenten/exporteurs in India prijsverbintenissen aangeboden overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 384/96 (de basisverordening). Zij verbinden zich ertoe het betrokken product tegen niet schade veroorzakende prijzen te verkopen.

- (5) Voorts verbinden de betrokken ondernemingen zich ertoe de Commissie op gezette tijden bijzonderheden betreffende hun uitvoer naar de Gemeenschap te verstrekken, teneinde de Commissie in staat te stellen op doeltreffende wijze toezicht te houden op de naleving van de aangegane verbintenissen. Gezien de distributiekanaalen waarvan deze producten/exporteurs gebruikmaken, acht de Commissie het gevaar voor ontduiking van de aangegane verbintenis gering.
- (6) Gezien het bovenstaande worden de aangeboden verbintenissen aanvaardbaar geacht.
- (7) Teneinde de Commissie de mogelijkheid te geven daadwerkelijk toezicht te houden op de door de ondernemingen aangegane verbintenissen wordt de vrijstelling van het recht bovendien afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat bij de indiening van het verzoek tot vrijgave voor het vrije verkeer krachtens de verbintenis een handelsfactuur wordt overgelegd die is afgegeven door de producenten/exporteurs waarvan de verbintenis wordt aanvaard en die minstens de in de bijlage bij Verordening (EG) 1676/2001 vermelde gegevens bevat. De douane heeft dergelijke gedetailleerde informatie nodig om met de vereiste nauwkeurigheid te kunnen nagaan of de zending in overeenstemming is met de handelsdocumenten. Wordt een dergelijke factuur niet overgelegd of beantwoordt deze niet aan het bij de douane aangebrachte product, dan is het betrokken antidumpingrecht verschuldigd.
- (8) Indien een verbintenis niet wordt nagekomen of wordt ingetrokken of het vermoeden bestaat dat een verbintenis niet wordt nagekomen, kunnen overeenkomstig artikel 8, leden 9 en 10, van de basisverordening antidumpingrechten worden opgelegd.

BESLUIT:

*Artikel 1*

De verbintenissen die door de hierna vermelde producenten worden aangeboden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea worden aanvaard.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2.<sup>(3)</sup> PB L 55 van 24.2.2001, blz. 16.<sup>(4)</sup> Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
India	Ester Industries Limited 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part — I New Dehli — 110 003 India	A026
India	Flex Industries Limited A-1, Sector 60, NOIDA 201 301 (UP) India	A027
India	Garware Polyester Limited Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg Vile Parle (East) Mumbai 400 057 — India	A028
India	MTZ Polyesters Limited Sarnath Centre, Upvan Area Govind Nagar, Malad (E), Mumbai 400 097 — India	A031

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
India	Polyplex Corporation Limited B-37, Sector-1 Noida-201 301 Dist. Gautam Budh Nagar Uttar Pradesh, India	A032

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

*Voor de Commissie*

Pascal LAMY

*Lid van de Commissie*